



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

woensdag

20-11-2002

14:00 uur

mercredi

20-11-2002

14:00 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.dekamer.be</i>	<i>www.lachambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@dekamer.be</i>	<i>e-mail : publicaties@lachambre.be</i>

INHOUD

Samengevoegde vragen van 1
 - de heer Charles Janssens aan de minister van 1
 Binnenlandse Zaken over "het getuigschrift van
 goed zedelijk gedrag" (nr. A320)
 - de heer Paul Tant aan de minister van 1
 Binnenlandse Zaken over "het onderzoek dat de
 afgifte van het getuigschrift van goed en zedelijk
 gedrag voorafgaat voor personeelsleden die in
 het onderwijs zijn tewerkgesteld" (nr. A343)

Sprekers: **Charles Janssens, Paul Tant,**
Antoine Duquesne, minister van
 Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de 7
 minister van Binnenlandse Zaken over "de
 aansprakelijkheid voor schade" (nr. A325)

Sprekers: **Ludwig Vandenhove, Antoine**
Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de 8
 minister van Binnenlandse Zaken over "het
 winteruur" (nr. A326)

Sprekers: **Ludwig Vandenhove, Antoine**
Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de 9
 minister van Binnenlandse Zaken over "de
 gemeentelijke administratieve boetes" (nr. A327)

Sprekers: **Ludwig Vandenhove, Antoine**
Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken

Samengevoegde vragen van 10
 - de heer Richard Fournaux aan de minister van 10
 Binnenlandse Zaken over "de oprichting van
 privé-milities, met name in Antwerpen" (nr. A342)
 - de heer Pieter De Crem aan de minister van 10
 Binnenlandse Zaken over "de oprichting van
 patrouilles door de Arabisch Europese Liga"
 (nr. A355)

Sprekers: **Richard Fournaux, Pieter De**
Crem, Antoine Duquesne, minister van
 Binnenlandse Zaken

Samengevoegde vragen van 16
 - mevrouw Frieda Brepoels aan de minister van 16
 Binnenlandse Zaken over "de dreiging tot een
 aanslag op de basis van Kleine Brogel en Glons"
 (nr. A341)

- de heer Jo Vandeurzen aan de minister van 16
 Binnenlandse Zaken over "de rampenplannen
 voor de provincie Limburg" (nr. A359)

Sprekers: **Frieda Brepoels**, voorzitter van de
 VU&ID-fractie, **Jo Vandeurzen, Antoine**
Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van mevrouw Leen Laenens aan de 22
 minister van Binnenlandse Zaken over
 "asielaanvragen via Tsjetsjenië" (nr. A350)

Sprekers: **Leen Laenens, Antoine Duquesne**,
 minister van Binnenlandse Zaken

SOMMAIRE

Questions jointes de 1
 - M. Charles Janssens au ministre de l'Intérieur 1
 sur "les certificats de bonne conduite, vie et
 mœurs" (n° A320)
 - M. Paul Tant au ministre de l'Intérieur sur 1
 "l'enquête préalable à la délivrance du certificat
 de bonne vie et mœurs pour les membres du
 personnel travaillant dans l'enseignement"
 (n° A343)

Orateurs: **Charles Janssens, Paul Tant,**
Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur

Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre 7
 de l'Intérieur sur "la responsabilité en cas de
 dommages" (n° A325)

Orateurs: **Ludwig Vandenhove, Antoine**
Duquesne, ministre de l'Intérieur

Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre 8
 de l'Intérieur sur "l'heure d'hiver" (n° A326)

Orateurs: **Ludwig Vandenhove, Antoine**
Duquesne, ministre de l'Intérieur

Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre 9
 de l'Intérieur sur "les amendes administratives
 communales" (n° A327)

Orateurs: **Ludwig Vandenhove, Antoine**
Duquesne, ministre de l'Intérieur

Questions jointes de 10
 - M. Richard Fournaux au ministre de l'Intérieur 10
 sur "l'organisation de milices privées,
 notamment à Anvers" (n° A342)
 - M. Pieter De Crem au ministre de l'Intérieur sur 10
 "l'organisation de patrouilles par la Ligue arabe
 européenne" (n° A355)

Orateurs: **Richard Fournaux, Pieter De Crem,**
Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur

Questions jointes de 16
 - Mme Frieda Brepoels au ministre de l'Intérieur 16
 sur "la menace d'un attentat visant les bases de
 Kleine Brogel et de Glons" (n° A341)

- M. Jo Vandeurzen au ministre de l'Intérieur sur 16
 "les plans catastrophe de la province de
 Limbourg" (n° A359)

Orateurs: **Frieda Brepoels**, présidente du
 groupe VU&ID, **Jo Vandeurzen, Antoine**
Duquesne, ministre de l'Intérieur

Question de Mme Leen Laenens au ministre de 22
 l'Intérieur sur "les demandes d'asile introduites
 par des ressortissants tchéchènes" (n° A350)

Orateurs: **Leen Laenens, Antoine Duquesne**,
 ministre de l'Intérieur

COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT

van

WOENSDAG 20 NOVEMBER 2002

14:00 uur

COMMISSION DE L'INTERIEUR,
DES AFFAIRES GENERALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MERCREDI 20 NOVEMBRE 2002

14:00 heures

De vergadering wordt geopend om 14.04 uur door de heer Tony Smets, voorzitter.
La séance est ouverte à 14.04 heures par M. Tony Smets, président.

01 Questions jointes de

- M. Charles Janssens au ministre de l'Intérieur sur "les certificats de bonne conduite, vie et mœurs" (n° A320)

- M. Paul Tant au ministre de l'Intérieur sur "l'enquête préalable à la délivrance du certificat de bonne vie et mœurs pour les membres du personnel travaillant dans l'enseignement" (n° A343)

01 Samengevoegde vragen van

- de heer Charles Janssens aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het getuigschrift van goed zedelijk gedrag" (nr. A320)

- de heer Paul Tant aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het onderzoek dat de afgifte van het getuigschrift van goed en zedelijk gedrag voorafgaat voor personeelsleden die in het onderwijs zijn tewerkgesteld" (nr. A343)

01.01 Charles Janssens (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, ma question porte sur la délivrance de certificats de bonnes conduite, vie et mœurs qui est obligatoire, je ne le conteste pas, pour l'exercice d'activités professionnelles dans le domaine de la jeunesse, de l'éducation, de la guidance, de l'animation, etc.

La circulaire du 1^{er} juillet 2002, portant modification et coordination de la circulaire du 1^{er} juin 1962 portant instructions générales relatives aux certificats de bonnes conduite, vie et mœurs me laisse néanmoins, ainsi que nombre de bourgmestres, perplexe quant à son interprétation.

En effet, si la circulaire stipule que le chef de corps ou l'officier de police qu'il délègue doit émettre un avis motivé concernant la moralité du demandeur, on ne trouve nulle part dans la circulaire ou quand on s'informe auprès de vos services, des précisions quant à savoir si l'agent doit être revêtu du grade d'officier de police, c'est-à-dire au moins du grade de commissaire, ou simplement de la qualité d'officier de police judiciaire, c'est-à-dire du grade d'inspecteur principal.

On ne parvient pas à déterminer si un inspecteur principal est habilité à rendre cet avis. D'autant plus qu'on se demande s'il peut reprendre la nature des faits délictueux commis par le demandeur et qui apparaissent dans les fichiers informatiques de la police, sans nécessairement figurer au casier judiciaire. Une enquête via l'agent de quartier doit-elle être réalisée? Ces incertitudes nous placent face à une problématique, que j'ai personnellement connue en ma qualité de bourgmestre. à la suite de la demande d'un certificat de bonnes

01.01 Charles Janssens (PS): Wie in de jongerensector wil werken, moet een bewijs van goed zedelijk gedrag kunnen voorleggen. Een omzendbrief van 1 juli 2002 bepaalt dat de korpschef of de politieofficier die hij heeft afgevaardigd een met redenen omkleed advies moet uitbrengen over de persoonlijkheid van de aanvrager, maar de omzendbrief verduidelijkt niet of de agent wel degelijk de graad van politieofficier moet hebben of alleen maar die hoedanigheid, noch of het advies ook de strafbare feiten die in de politiedossiers voorkomen mag vermelden, noch of de wijkagent dit moet onderzoeken.

Als burgemeester moet ik op dit moment een bewijs afgeven op grond van een advies luidens hetwelk de betrokken persoon wel een blanco strafblad heeft, maar ervan wordt verdacht drugs te verkopen. De politie raadt mij aan

conduite, vie et mœurs, parce qu'il y avait contact avec des enfants.

J'ai sous les yeux un certificat de bonnes vie et mœurs vierge en ce qui concerne le casier judiciaire, mais un avis de la police indique que la personne est suspectée ou même plus que suspectée de vente de joints, de drogue, etc. La police me conseille d'émettre un certificat où figurent les mots "n'est pas de bonne conduite, n'est pas de bonnes vie et mœurs", sans élément tangible, sans élément concret, sans que je puisse nécessairement le justifier. Toute personne suspectée étant présumée innocente, au nom de quoi pourrais-je refuser, sans risquer un recours de la personne? Au nom de quoi pourrais-je ne pas donner ce certificat de bonnes vie et mœurs sans élément concret, c'est-à-dire une condamnation?

Le système tel qu'il est établi, s'il n'est pas précisé, va mettre en difficulté tous les bourgmestres du pays dans les semaines ou les mois qui viennent car ils risquent tous d'avoir un cas pareil à résoudre. Ne devrait-on pas essayer de le préciser, afin d'éviter également ce qu'on pourrait qualifier d'arbitraire ou de subjectivité, où le bourgmestre, suivant l'avis d'un de ses policiers ou d'un de ses officiers de police, refuserait un certificat de bonnes vie et mœurs pour des raisons d'appréciation personnelle qui pourraient n'avoir rien à voir avec la justice?

Voilà ma question, monsieur le ministre.

01.02 Paul Tant (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vraag heeft als basis inderdaad dezelfde zorg. Ik wil dus ook verwijzen naar het Belgisch Staatsblad van 6 juli 2002 en naar de rondzendbrief waarnaar collega Janssens verwezen heeft. De heer Janssens heeft voldoende duidelijk gezegd dat er een onderscheid wordt gemaakt tussen twee soorten getuigschriften van goed zedelijk gedrag, om het simpel uit te drukken. Er zijn de getuigschriften die betrekking kunnen hebben op opvoedingssituaties of zorgsituaties waar een bepaalde relatie kan bestaan tussen een opvoeder of een onderwijskracht, enerzijds en een leerling of een jonge persoon, anderzijds.

Meer precies wat deze categorie betreft, wordt gestipuleerd dat wanneer voor dit soort professies door degene die het beroep uitoefent of het wenst uit te oefenen een getuigschrift van goed zedelijk gedrag wordt gevraagd, de korpschef een gemotiveerd advies terzake moet uitbrengen. Dit advies wordt niet opgenomen als dusdanig. Er mag zelfs niet expliciet naar worden verwezen. De heer Janssens is nog even voorbijgegaan aan het feit dat er staat dat wanneer zo'n advies wordt uitgebracht, de gemeenteambtenaar in kwestie of de burgemeester opmerkingen kan plaatsen in dit getuigschrift van goed zedelijk gedrag.

Mijnheer de minister, dit maakt mij, zoals collega Janssens, inderdaad bezorgd. Wie bepaalt op basis van welke criteria of een burgemeester of een ambtenaar al dan niet dit soort opmerkingen maakt. Overigens wordt eraan toegevoegd dat de burgemeester of ambtenaar niet alleen de opmerkingen kan maken die eventueel voortvloeien uit het advies van de korpschef in kwestie, maar dat hij ook op eigen initiatief dit soort opmerkingen kan maken.

De lokale overheid kan, wordt er gezegd, rekening houden met alle feitelijke gegevens. Met andere woorden, het volstaat dat iemand te goeder of te kwader trouw meent iets gehoord te hebben en een opmerking neerschrijft over iemand opdat dit in zijn getuigschrift van goed zedelijk gedrag zou aan figureren. Dit lijkt mij bijzonder

het goed zedelijk gedrag van die persoon niet te bevestigen, terwijl ik over geen enkel concreet element beschik om daartoe te besluiten.

01.02 Paul Tant (CD&V): Je renvoie aux mêmes sources que M. Janssens, à savoir le Moniteur belge du 6 juillet 2002 et la circulaire du 6 juin 1962. Les deux modèles de certificats sont commentés dans la circulaire. Dans le cas de la délivrance du certificat aux membres du personnel travaillant dans l'enseignement, le chef de corps doit rendre un avis motivé. L'avis n'est pas mentionné sur le certificat mais le bourgmestre ou l'employé communal désigné peut y apposer des observations. Ces observations peuvent non seulement se fonder sur cet avis, mais aussi découler de l'appréciation personnelle.

Dans certaines communes, la police locale mène une petite enquête de voisinage avant d'émettre un avis. Je crains que cette méthode n'induisse des commérages et je me demande si les voisins sont bien à même de fournir les informations les plus fiables au sujet du comportement du demandeur ou de la demandeuse.

Quelle attitude le ministre adopte-t-il à l'égard des risques que M. Janssens et moi-même avons

verregaand, mijnheer de minister, zoals het mij ook verregaand lijkt dat om de korpschef toe te laten zijn advies uit te brengen hij een ondergeschikte kan aanstellen, bijvoorbeeld iemand die in de wijkzorg actief is, om een verslag te maken en in de wijk te gaan om mensen te ondervragen over een bepaald iemand uit hun buurt om te vernemen welke faam die daar geniet.

Ten eerste, mijnheer de minister, rijst de vraag uit kracht van welke bepaling deze wijkagenten of wie het dan ook zouden zijn het initiatief nemen om deze gegevens te verzamelen. Ten tweede, loopt men het risico niet dat de buurt dan precies gestimuleerd wordt? Ondervraagd worden over iemand uit de eigen buurt kan natuurlijk aanzetten tot alle soorten verhalen die beginnen te circuleren over de betrokkene. Samengevat, mijnheer de minister, denk ik dat er goede redenen zijn om nog eens na te denken over deze circulaire omdat hij zoveel risico's inhoudt. Ik zou dus graag weten wat uw zienswijze is over de zowel door collega Janssens als door mij zelf gereleveerde risico's met betrekking tot een aantal deontologische vragen die kunnen rijzen. Mijnheer de minister, het zou mij in elk geval interesseren hoe uzich daartegenover opstelt.

01.03 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, il s'agit de deux questions utiles qui vont me permettent d'apporter un certain nombre de précisions.

L'avis de la police n'est obligatoire que pour les certificats de bonnes conduite, vie et mœurs devant être délivrés pour l'exercice d'activités liées à l'encadrement de mineurs. Dans les autres cas, il est facultatif. L'avis du bourgmestre est émis par le chef de corps ou par l'officier désigné par lui. Le chef de corps est le mieux placé pour choisir les fonctionnaires de police à qui pourra être déléguée cette mission. Bien qu'il s'agisse, en principe et autant que possible, d'un officier, il n'est aucunement exclu que le chef de corps investisse de cette tâche un membre du cadre moyen, un inspecteur principal, désigné nominativement, pour autant qu'il soit revêtu de la qualité d'officier de police judiciaire et qu'il dispose de la confiance du chef de corps et du bourgmestre pour ce faire. Le chef de corps peut subordonner cette délégation à certaines conditions ou limitations.

Il appartient au bourgmestre et au chef de corps de convenir mutuellement de la forme, de la méthodologie et du contenu qui doivent être adoptés pour l'avis émis. Il s'agit notamment des cas, dans lesquels la simple énumération des condamnations encourues ou la complète virginité du casier judiciaire donne une image incorrecte de la personne concernée. Le certificat délivré par le bourgmestre n'englobe pas seulement certaines condamnations mais aussi, et je cite ma circulaire du 1^{er} juillet 2002, "une déclaration relative à la conduite de l'intéressé, laquelle peut être considérée comme bonne ou mauvaise. Le cas échéant, l'on peut annoter des faits ou des particularités dans la colonne "observations", afin de mitiger ou de motiver la mention que quelqu'un est de bonne ou de mauvaise conduite, la déclaration pouvant sinon être par trop absolue." Dans la majorité des cas, la police se limitera à la remarque suivant laquelle l'énumération des condamnations ou leur défaut se suffit à elle-même.

Dans des cas exceptionnels, la police peut disposer d'informations dont il ressort que le comportement de l'intéressé est plus flatteur que pourraient le laisser présumer les condamnations encourues ou, à l'inverse, l'est moins que ce qui pourrait être déduit des condamnations ou de leur défaut. Dans ce cas, le bourgmestre sera davantage au fait de l'exact comportement de l'intéressé par l'avis motivé émis par la

évoqués?

01.03 Minister **Antoine Duquesne**: Het is de korpschef of de officier die hij aanwijst die het advies verstrekt. Er is niets dat de nominatieve aanwijzing van iemand van het middenkader met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie in de weg staat. De korpschef kan wel een aantal voorwaarden en beperkingen verbinden aan die opdracht.

De burgemeester en de korpschef moeten samen beslissen over inhoud en vorm van het advies. In sommige gevallen geeft alleen het strafregister een onjuist beeld van de betrokken persoon. Volgens de rondzendbrief van 12 juli kan het advies ook opmerkingen bevatten over het gedrag van de betrokkene. Meestal beperkt de politie er zich toe te vermelden dat de opsomming van de veroordelingen of het ontbreken ervan volstaat. In andere gevallen beschikt de politie over gegevens die aantonen dat het strafregister de persoon in een mooier of een minder mooi daglicht stelt dan hij verdient. De politie mag in dat advies alle informatie verwerken waarover zij beschikt, ook de gegevens van de wijkagent.

Die bronnen moeten echter kritisch worden benaderd. Indien nodig kan men op zoek gaan naar nieuwe elementen, maar dat mag zeker niet de regel zijn en het moet zo onopvallend mogelijk gebeuren.

police.

La police peut alimenter cet avis à l'aide de l'ensemble des sources d'information dont elle dispose pour l'exercice du travail policier, en ce compris des connaissances acquises par l'agent de quartier. Mais, comme toujours, ces sources doivent faire l'objet d'une approche critique et être évaluées. Un examen complémentaire par un fonctionnaire de police peut s'avérer nécessaire lorsqu'un doute existe et que les données enregistrées par la police sont insuffisantes, mais il n'est pas souhaitable de laisser se développer là un automatisme. Pareille recherche d'éléments nouveaux doit être effectuée avec la discrétion requise.

L'avis motivé du chef de corps émis à l'occasion de la délivrance des certificats de bonnes conduite, vie et mœurs était déjà prévu par la circulaire du 16 février 1999 relative aux tâches administratives des services de police (Moniteur belge du 14 avril 1999). Par application de cette circulaire, l'avis motivé devait être rendu par le chef de corps, préalablement à la délivrance de tout certificat de bonnes conduite, vie et mœurs.

La circulaire du 1^{er} juillet 2002 prévoit que l'avis motivé du chef de corps n'est obligatoire que lors de la délivrance d'un certificat demandé pour exercer une activité qui relève de l'éducation, de la guidance psycho-médico-sociale, de l'aide à la jeunesse, de la protection infantile, de l'animation ou de l'encadrement de mineurs.

À cet égard, la circulaire du 1^{er} juillet 2002 constitue un assouplissement des instructions antérieures. L'avis motivé n'est pas mentionné et il n'y est pas fait référence dans le certificat, de sorte qu'il n'y a pas de violation de la vie privée du citoyen lors de la délivrance dudit certificat. L'avis motivé doit permettre au bourgmestre ou au fonctionnaire délégué qui délivre les certificats de donner une appréciation correcte lors de la délivrance d'un certificat de bonnes conduite, vie et mœurs.

Il y a lieu de préciser qu'outre la mention des condamnations éventuellement encourues par l'intéressé, conformément à la circulaire du 1^{er} juillet 2002, l'autorité habilitée à délivrer le certificat donne une appréciation nuancée quant à la vie et aux mœurs de l'intéressé. Les certificats ne doivent pas être confondus avec de simples extraits du casier judiciaire. L'absence de condamnation n'entraîne pas automatiquement la délivrance d'un certificat de bonnes conduite, vie et mœurs mentionnant une appréciation favorable. De même, l'existence de condamnations au casier judiciaire ne fait pas obstacle à la délivrance d'un certificat portant une appréciation favorable. Ainsi, par exemple, une personne ayant subi une condamnation en matière de roulage peut être considérée comme étant de bonne conduite.

La mention relative à la bonne ou mauvaise conduite de l'intéressé relève de l'appréciation de l'autorité locale. La police locale apprécie les données sur la base desquelles elle rend son avis motivé. Il va de soi qu'à cette occasion, la police locale doit respecter toutes les dispositions légales et réglementaires en vigueur. Il y a lieu de souligner que la police locale ne doit pas procéder d'office à une enquête de quartier, lorsqu'elle émet son avis motivé à l'occasion de la délivrance d'un certificat de bonnes conduite, vie et mœurs établi selon le modèle 2. Ce n'est que si la police locale dispose d'indications ou d'informations relatives à certains faits qu'une enquête pourrait être effectuée par l'agent de quartier. Une telle enquête ne doit pas être effectuée de manière systématique.

Er was al in het advies van de korpschef voorzien voor mijn rondzendbrief van juli 2002. Die circulaire maakte dat advies facultatief, tenzij voor iemand die in contact komt met minderjarigen.

Het met redenen omkleed advies komt niet op het getuigschrift en er is dus geen sprake van een schending van de persoonlijke levenssfeer van de burger.

Een getuigschrift van goed zedelijk gedrag is niet hetzelfde als een uittreksel uit het strafregister. Het is niet omdat men geen veroordelingen heeft opgelopen dat het getuigschrift wordt uitgereikt en omgekeerd is het mogelijk dat bepaalde veroordelingen de uitreiking van het getuigschrift niet in de weg staan.

De lokale politie gaat alleen over tot een buurtonderzoek wanneer ze weet heeft van bepaalde feiten.

01.04 Charles Janssens (PS): Monsieur le président, je remercie le ministre pour sa réponse qui me satisfait sur un point mais pas nécessairement sur l'autre.

Aujourd'hui, on peut confier cette tâche à un officier de police, c'est-à-dire à un inspecteur principal pour autant qu'il soit revêtu de la qualité d'officier de police judiciaire.

En ce qui concerne le deuxième volet de ma question, je reste quelque peu perplexe. En effet, les bourgmestres vont devoir émettre un certificat "n'est pas de bonne conduite ni de vie et mœurs" sur la base d'un rapport de police et en se fondant sur des informations qui n'ont pas encore été jugées ou nécessairement reconnues et qui pourront toujours être contestées. Je m'interroge sur les recours possibles à ce niveau. En effet, la personne, qui ne recevra pas un certificat de bonnes vie et mœurs ou qui recevra un certificat de bonnes vie et mœurs avec une annotation qui ne relève pas de faits établis et actés au casier judiciaire, est susceptible de s'adresser à un avocat. Si c'est le cas, je m'interroge sur les recours que ce dernier pourra introduire pour obtenir malgré tout ce certificat.

Voilà, mon sentiment, monsieur le ministre. Je répète que la mise en pratique de cette façon de procéder me laisse perplexe.

01.05 Paul Tant (CD&V): Mijnheer de minister, ook voor mij is de ongerustheid helemaal niet uit de wereld geholpen. Ik dring er dan ook op aan om zeer kritisch na te denken over deze aangelegenheid.

In de eerste plaats is de situatie waarin de burgemeesters zich bevinden juridisch gezien zeer onduidelijk en, ten tweede, wordt in algemene termen het risico op een nieuw soort achterklap aangescherpt en ik meen dat wij, u in het bijzonder, ons daartegen moeten wapenen. Meer concreet, u klampt zich als het ware vast aan het feit dat het moet gaan om een politieambtenaar van een bepaalde graad die in deze optreedt, waarbij u veronderstelt dat de deontologische regels waaraan hij zich houdt des te strikter zullen worden gerespecteerd. Dat biedt echter geen enkele waarborg, te meer daar u woordelijk zei dat men niet alleen moet steunen op officiële veroordelingen.

Mag ik hieruit het volgende afleiden. Stel dat iemand door de rechtbank wordt vrijgesproken nadat er heel wat rumoer was ontstaan omtrent feiten die hij zou hebben gepleegd. Welnu, kan het feit dat rond die persoon een bepaald rumoer ontstond, als basis worden gebruikt om opmerkingen te formuleren in het zogenaamde getuigschrift van goed zedelijk gedrag?

Voorts, mijnheer de minister, antwoordde u helemaal niet op mijn vraag op grond waarvan de burgemeester of de bevoegde ambtenaar opmerkingen kan noteren in de daartoe bestemde kolom, waarbij hij alle feitelijke gegevens aanwendt die hij wil, eventueel zelfs steunend op pure geruchten.

Gelieve ermee rekening te houden, mijnheer de minister, dat zulks een handig middel kan zijn om zelfs politieke afrekeningen te organiseren.

Ten derde, mijnheer de minister, beroept u zich op een aantal bijkomende waarborgen die u hier wel formuleert, maar die niet werden opgenomen in de ministeriële circulaire in kwestie en wellicht om grondige redenen. Daarvoor waarschuw ik u eveneens.

01.04 Charles Janssens (PS): Daar sta ik van te kijken, dit betekent namelijk dat het kan gebeuren dat wij een negatief getuigschrift moeten afgeven op grond van gegevens waarover geen gerechtelijke uitspraak werd gedaan en die dus betwistbaar zijn. Ik vraag me dan ook af of de persoon die een negatief getuigschrift krijgt een vordering in rechte kan instellen om desondanks een getuigschrift van goed zedelijk gedrag te verkrijgen.

01.05 Paul Tant (CD&V): Mon inquiétude n'est pas dissipée. Le risque de ragots persiste et les règles déontologiques que les officiers doivent respecter n'offrent aucune garantie. Même si une personne est acquittée par un juge, elle risque de ne pas obtenir le certificat si de telles rumeurs circulent à son sujet.

Le ministre se rend-il compte que cette décision ouvre la porte aux règlements de compte politiques? Ne pourrait-il pas inscrire les garanties qu'il vient d'évoquer dans la circulaire? Sur la base de quels critères la décision a-t-elle été prise?

Les affirmations les plus diverses pourront être officialisées par ce canal. Tout cela fait craindre l'Etat policier et je ne saurais trop mettre en garde le ministre.

Vervolgens zei u dat zelfs wanneer er negatieve opmerkingen van toepassing zijn op iemand, toch een gunstig getuigschrift van goed zedelijk gedrag kan worden afgegeven. Op grond van welke criteria? Gaat het om goedgunstigheid van de instrumenterende ambtenaar of van de burgemeester? Mijnheer de minister, ik verzoek u met aandrang een aantal voorwaarden te preciseren. Dat hoort zo te zijn in een rechtstaat. Zo niet dreigen wij te vervallen in een soort politiestaat, waar zonder gerechtelijke veroordelingen, beweringen onder meer langs die weg officieel worden. Ik verzoek u nogmaals om in dat verband de nodige kritische zin aan de dag te leggen.

01.06 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, je rappelle que le certificat de bonnes vie et mœurs ne doit pas être confondu avec de simples extraits du casier judiciaire. C'est la raison pour laquelle le bourgmestre intervient. De plus, comme je l'ai dit, une condamnation n'empêche pas la délivrance d'un certificat de bonnes vie et mœurs. Il y a là une marge d'appréciation.

A qui voulez-vous que l'on fasse confiance si ce n'est au bourgmestre qui est évidemment informé de ces condamnations et qui dispose également des rapports des services de police? Je voudrais que l'on cesse de les suspecter de manière permanente. Ce sont des instruments de fonctionnement de l'Etat. Cela étant, une fois que ces avis sont rendus, il appartient au bourgmestre d'assumer sa responsabilité.

Monsieur Tant, je tiens à vous dire clairement que des rumeurs ne sont certainement pas suffisantes. L'exemple de la pédophilie, est une des raisons pour lesquelles on a rendu obligatoire le certificat de bonnes vie et mœurs. Il y a, indépendamment de condamnation ou d'absence de condamnation, un certain nombre de faits qu'il est utile de porter à la connaissance de l'employeur éventuel. Et c'est évidemment en prenant toutes ces garanties – c'est un exercice qui n'est pas facile, mais la fonction de bourgmestre n'est jamais facile – et en pesant tous ces éléments que la responsabilité doit être prise.

J'estime cependant comme vous que la circulaire du 1^{er} juillet 2002 mériterait d'être complétée et précisée, ce à quoi je vais m'employer immédiatement

01.07 Paul Tant (CD&V): Ik respecteer dat altijd, ook als ik commissievoorzitter ben. Mijnheer de minister, ik vind dit – en u ook – een bijzonder delicate aangelegenheid. U zegt “des rumeurs ne suffissent pas”. Dat zal wel juist zijn, maar als die geruchten teruggaan op echte feiten, dan kan u zeggen dat men de feiten kan vermelden. Wie maakt het onderscheid tussen de twee? De mogelijkheid laten om in een getuigschrift van goed zedelijk gedrag op louter het oordeel van een burgemeester of een ambtenaar feiten te vermelden die op geruchten kunnen neerkomen, doet zeer veel vragen rijzen. Ik vraag mij af of dit met ons rechtsbestel te verzoenen is.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de aansprakelijkheid voor schade" (nr. A325)

02 Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de l'Intérieur sur "la responsabilité en cas de dommages" (n° A325)

02.01 Ludwig Vandenhove (SP.A): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister. mijn vraag is kort. Als aan bepaalde zones wordt gevraagd

01.06 Minister **Antoine Duquesne**: Het bewijs van goed zedelijk gedrag mag niet met een eenvoudig uittreksel uit het strafregister worden verward. Het laat ruimte voor een beoordeling. En in wie anders dan de burgemeester moeten we nog vertrouwen hebben? Ik zou willen dat men ophoudt ze voortdurend te verdenken. De burgemeester moet natuurlijk zijn verantwoordelijkheid op zich nemen. Geruchten alleen volstaan niet. Maar bepaalde feiten moeten wel ter kennis van de eventuele werkgever worden gebracht.

Het is waar dat de omzendbrief van juli 2002 verder zou moeten worden uitgewerkt en daar zal ik dan ook zo snel mogelijk werk van maken.

01.07 Paul Tant (CD&V): Le problème reste délicat. Comment distinguera-t-on les rumeurs des faits avérés? Il est trop dangereux de se fier au seul jugement d'un bourgmestre ou d'un fonctionnaire.

02.01 Ludwig Vandenhove (SP.A): La police administrative

andere zones te helpen en er gebeurt iets aan de voertuigen of aan ander materieel van de betrokken zone, dan valt dat, als ik de betrokken ministeriële richtlijn strikt interpreteer, ten laste van de zone waar wordt opgetreden. Momenteel zijn er een paar concrete gevallen – in Limburg alleszins één, maar ik ken er ook buiten Limburg – waar dat aanleiding geeft tot discussies.

Is die richtlijn duidelijk? Als u mij antwoordt dat de richtlijn inderdaad duidelijk is, dat de zone die hulp vraagt zich daartegen dus moet verzekeren, dan wil ik u uitdrukkelijk vragen waarom dit niet wordt opgenomen in de eventuele meerkosten. Immers, voor zover ik ben ingelicht zijn er twee mogelijkheden. De eerste mogelijkheid is dat de federale overheid betaalt. Ik neem echter aan dat dit uw antwoord niet zal zijn, want dat zou immers in tegenstelling zijn met de ministeriële richtlijn. De tweede mogelijkheid is dat, indien u bevestigt wat in de ministeriële richtlijn staat, de bijkomende bijdrage, de verzekering dan in rekening zou moeten worden gebracht in de meerkosten, wat nu het geval niet is.

Ik wens daarop een duidelijk antwoord, aangezien er zones zijn die momenteel discussiëren over wie voor de kosten moet opdraaien.

Voorzitter: Paul Tant.

Président: Paul Tant.

02.02 Minister **Antoine Duquesne**: Mijnheer de voorzitter, een politiezone heeft uiteraard de mogelijkheid zich voor schade opgelopen aan personeel of goederen op zijn grondgebied te verzekeren wanneer dit personeel of goederen niet tot de zone behoren. Deze verzekering kan bij om het even welke verzekeringsmaatschappij worden afgesloten. In een tussenkomst van de federale regering in deze verzekeringskosten is op dit ogenblik niet voorzien.

02.03 **Ludwig Vandenhove** (SP.A): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik dank u voor uw duidelijk antwoord. U bent het dan toch ook met mij eens – men is op dit ogenblik bezig nog een aantal zones door te lichten wat de meerkosten betreft – dat de bijkomende premie die moet worden betaald om zich als zone daartegen te laten verzekeren, ook in de meerkosten kan in rekening worden gebracht. Dit is volgens mij een consequentie van uw antwoord.

02.04 **Antoine Duquesne**, ministre: C'est un appui latéral qui est demandé, pour une responsabilité qui est normalement assumée par la zone. Lorsque la police fédérale intervient en appui, elle est, bien sûr, assurée. C'est donc une charge directement liée à une responsabilité zonale.

Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

03 **Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het winteruur" (nr. A326)**

03 **Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de l'Intérieur sur "l'heure d'hiver" (n° A326)**

03.01 **Ludwig Vandenhove** (SP.A): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik kon mijn vraag daarover niet stellen op het moment zelf, want toen was het parlementair reces. Als op Europees niveau wordt gesproken over het al dan niet afschaffen van de overgang van winteruur naar zomeruur of vice versa. worden vele aspecten behandeld. maar het

peut solliciter des renforts auprès de la police locale. La directive ministérielle du 3 avril 2002 prévoit que la zone de police qui demande l'appui prend en charge les dommages que subiraient des biens ou des personnes de la zone de police qui lui vient en aide. Comment une zone de police peut-elle s'assurer contre ces dommages éventuels? Est-il envisageable que l'autorité fédérale prenne en charge la prime de l'assurance?

02.02 **Antoine Duquesne**, ministre: Une zone de police peut assurer personnes et biens auprès d'une compagnie d'assurances de son choix. A l'heure qu'il est, il n'est pas prévu d'intervention du pouvoir fédéral dans ces frais d'assurances.

02.03 **Ludwig Vandenhove** (SP.A): Le ministre n'exclut donc pas que la prime d'assurances puisse être portée en compte.

02.04 Minister **Antoine Duquesne**: Wanneer de federale politie optreedt als federale steun, is ze vanzelfsprekend verzekerd. Dit is duidelijk een met een zonale verantwoordelijkheid verbonden last.

03.01 **Ludwig Vandenhove** (SP.A): Des études effectuées à l'étranger indiquent l'existence d'un lien entre l'instauration de l'heure d'hiver et l'insécurité sur les routes.

aspect veiligheid wordt heel weinig in de discussie ingebracht.

Ik heb de volgende vragen.

Ten eerste, is het element veiligheid in de periode dat u minister van Binnenlandse Zaken bent, al ter sprake gekomen?

Ten tweede, als dat niet zo mocht zijn, mag ik er dan op aandringen dat het zou gebeuren? Uit een aantal studies – ook in het buitenland – blijkt dat aan de overschakeling van zomertijd op wintertijd een aantal veiligheidsaspecten zijn verbonden.

Dus ik vraag u of dat al ter sprake is gebracht op Europees niveau en – indien dat niet zo is – of u bereid bent dat te doen in een volgende eventuele bespreking.

03.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, monsieur Vandenhove, je suis en tout cas toujours prêt à réfléchir. Je crois que cela ne fait de tort à personne!

In het raam van de verkeersveiligheid beschikt de federale politie niet over gedetailleerde ongevallencijfers aangaande de aangehaalde problematiek. Wat de overvallen betreft, beschikt de federale politie evenmin over globale gegevens, noch over analyses die een relatie zouden kunnen aantonen tussen het wintertijd en de onveiligheid.

03.03 Ludwig Vandenhove (SP.A): Mijnheer de minister, ik meen dat in buitenlandse en andere studies die relatie wel wordt aangetoond. Wij verschillen daarover van mening.

L'heure d'hiver accroîtrait les risques d'accident. A-t-on déjà examiné cette question? L'aspect "sécurité" a-t-il été abordé au moment où la question de l'heure d'été et d'hiver a été discutée au niveau européen? Dans la négative, le ministre est-il disposé à l'évoquer?

03.02 Antoine Duquesne, ministre: La police fédérale ne dispose pas de chiffres à ce propos. Il est tout à fait prématuré de suggérer qu'il existe un lien entre le passage à l'heure d'hiver et une éventuelle insécurité ou un nombre accru d'accidents.

03.03 Ludwig Vandenhove (SP.A): Des études menées à l'étranger permettent toutefois d'établir un tel lien.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04 Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de gemeentelijke administratieve boetes" (nr. A327)

04 Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de l'Intérieur sur "les amendes administratives communales" (n° A327)

04.01 Ludwig Vandenhove (SP.A): Mijnheer de minister, ik heb enkele weken geleden een wetsvoorstel ingediend omdat ik de wet van 13 mei 1999 nog altijd een goede wet vind, maar in de praktijk zijn er een aantal belemmeringen die verhinderen dat ze kan worden toegepast. Ik heb dus zelf een wetsvoorstel ingediend om te proberen die belemmeringen weg te nemen. Ik heb in de media uw reactie gelezen waarin u zegt dat de regering op relatief korte termijn van plan is om terzake ook een initiatief te nemen. Wat mij als parlementslid en burgemeester interesseert, is dat de zaak zou worden opgelost, niet of het al dan niet mijn wetsvoorstel zou zijn. U hebt in de media gezegd dat de regering zelf een initiatief gaat nemen, nog tijdens deze legislatuur. Mijn vragen zijn de volgende. Ten eerste, is dat correcte informatie? Ten tweede, op welke termijn gaat dit gebeuren, zodat de wetgeving op de administratieve sancties echt van toepassing zou kunnen zijn in de gemeenten?

04.01 Ludwig Vandenhove (SP.A): La loi du 13 mai 1999 devait permettre aux communes d'imposer elles-mêmes des amendes sous la forme de sanctions administratives. La loi n'autorise de telles sanctions administratives que si aucune mesure pénale n'est fixée. De ce fait, cette loi ne s'applique pas à toute une série de nuisances. Le ministre avait fait savoir qu'il adapterait cette loi pour en élargir le champ d'application. Quand cette adaptation aura-t-elle lieu? Lors de cette adaptation, sera-t-il tenu compte des suggestions figurant dans la proposition de loi que j'ai déposée à ce sujet?

04.02 Minister Antoine Duquesne: Mijnheer de voorzitter, de regering heeft aisterenavond een algemeen akkoord bereikt aangaande 4

04.02 Antoine Duquesne, ministre: Hier soir, le gouvernement

typemaatregelen die enerzijds, aan de politiediensten moeten toelaten zich toe te spitsen op essentiële taken en anderzijds, aan de gemeenten de mogelijkheid moeten bieden om onwettig gedrag beter te bestrijden.

De eerste van deze maatregelen streeft ernaar om de bevoegdheden van de hulpagenten te verduidelijken om zodoende hun doeltreffendheid te verhogen.

De tweede streeft ernaar om aan de bewakingsagenten toe te laten bepaalde verslagen op te maken ten behoeve van de gemeenten, of om bepaalde culturele of sportevenementen te begeleiden onder strikt omschreven voorwaarden.

De derde maatregel streeft ernaar om het huidige systeem van stadswachten efficiënter te maken door hen een contractueel statuut toe te kennen, evenals de mogelijkheid om verslagen op te stellen ten behoeve van de gemeenten in het kader van inbreuken op gemeentelijke reglementen.

Ten slotte is er tevens een akkoord afgesloten om een aanpassing van artikel 119bis van de nieuwe gemeentewet voor te stellen om zodoende aan de gemeenten toe te laten bepaalde vormen van onwettig gedrag, die soms onbestraft blijven, te bestraffen.

Actuellement, l'article 119bis, § 2 n'autorise, en effet, pas les communes à prendre des règlements communaux, lorsqu'une loi, décret ou ordonnance a prévu une sanction pénale. Or, certains comportements inciviques sont sanctionnés pénalement. C'est la raison pour laquelle nous voulons permettre aux communes d'infliger des amendes vis-à-vis de certains de ces faits que les parquets auraient décidé de ne pas poursuivre.

Ce système garantira évidemment aux citoyens une sécurité juridique suffisante. Il a, bien entendu, été tenu compte de vos suggestions. D'autres procédés aussi efficaces permettent d'atteindre les mêmes résultats, tout en assurant les garanties de droit qui sont nécessaires.

La proposition de modification vise, en outre, à permettre à certains fonctionnaires communaux désignés par le conseil communal de constater les infractions qui peuvent faire l'objet de sanctions administratives, tout comme le peuvent déjà les fonctionnaires et auxiliaires de police.

Enfin, le gouvernement estime qu'il serait opportun, sous certaines conditions, de prévoir que les mineurs ayant atteint l'âge de 16 ans accomplis au moment des faits peuvent faire l'objet d'une sanction administrative qui tienne compte des garanties liées à la minorité des intéressés. C'est dans ce cadre que votre proposition a été examinée et même amplifiée.

Le Conseil des ministres se prononcera définitivement sur l'ensemble de ces quatre projets avant la fin de ce mois. Nous avons terminé nos travaux à 2 heures du matin aujourd'hui. Certains textes doivent encore être précisés mais, en tout cas, toutes les difficultés ont été levées.

04.03 Ludwig Vandenhove (SP.A): Het komt erop neer dat eigenlijk in het vierde element van het globale akkoord dat gemaakt is de problemen die er nu zijn voor de toepassing van de administratieve sancties opgelost worden en dat bovendien het kader eigenlijk verruimd wordt. Dat is wat ik hieruit begrepen heb.

est parvenu à un accord sur quatre types de mesures qui devraient faciliter la tâche des communes lorsqu'il s'agit de sanctionner les comportements inconvenants. En premier lieu, les compétences des agents auxiliaires seront mieux définies, de sorte qu'ils puissent travailler plus efficacement. Deuxièmement, les agents de gardiennage pourront rédiger des rapports sur des infractions. Troisièmement, les assistants de prévention et de sécurité bénéficieront d'un statut contractuel et eux aussi pourront rapporter des infractions. Enfin, une adaptation de la loi communale doit permettre aux communes de sanctionner effectivement certains comportements.

Artikel 119bis, § 2 van de nieuwe gemeentewet zal worden gewijzigd om de gemeenten toe te laten een boete op te leggen wanneer het parket beslist niet te vervolgen. Daarbij wordt gezorgd voor de nodige rechtszekerheid.

De gemeenteraad zal bepaalde ambtenaren aanwijzen die de inbreuken kunnen vaststellen.

De regering is tot slot van oordeel dat ook aan minderjarigen vanaf 16 jaar aangepaste administratieve straffen moeten kunnen worden opgelegd. De Ministerraad beslist nog voor het einde van deze maand over de geplande maatregelen.

04.03 Ludwig Vandenhove (SP.A): Le quatrième élément de l'accord résout les problèmes. Voilà qui est positif.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 Questions jointes de

- M. Richard Fournaux au ministre de l'Intérieur sur "l'organisation de milices privées, notamment à Anvers" (n° A342)

- M. Pieter De Crem au ministre de l'Intérieur sur "l'organisation de patrouilles par la Ligue arabe européenne" (n° A355)

05 Samengevoegde vragen van

- de heer Richard Fournaux aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de oprichting van privé-milities, met name in Antwerpen" (nr. A342)

- de heer Pieter De Crem aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de oprichting van patrouilles door de Arabisch Europese Liga" (nr. A355)

05.01 Richard Fournaux (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, vous avez déjà évoqué cette problématique à l'occasion de la réunion de la commission de l'Intérieur de la semaine passée. Je l'ai intitulée telle qu'elle a été titrée par la presse pour reprendre exactement le terme utilisé médiatiquement. Si j'ai voulu reposer la question aujourd'hui c'est parce que, depuis une semaine, il y a eu quelques développements. Vous vous êtes expliqué en commission, la commune d'Anvers a elle-même réagi; j'ai d'ailleurs entendu sur les ondes de la radio la réponse de la ministre. Puis j'ai entendu que cette idée anversoise, si je puis l'exprimer ainsi, pourrait faire tache d'huile: on parlait de Gand, de Bruxelles mais aussi de Charleroi et de Liège.

Monsieur le ministre, je crois que le fait de poser une question orale en commission de l'Intérieur, au-delà d'obtenir une réponse claire et précise de la part d'un membre du gouvernement et, par ce même biais, de tout le gouvernement, est utile pour attirer l'attention sur la manière dont un ou des parlementaires – et bien entendu la population – peuvent réagir. En ce qui me concerne, et je l'assume entièrement, je suis profondément choqué par cette problématique et je trouve que nous devrions tout mettre en œuvre sur le plan démocratique pour mettre fin à cette situation dans les plus brefs délais, parce que, entre la précédente commission de l'Intérieur où vous avez évoqué ce sujet et aujourd'hui, la crainte qui avait été émise par l'un des parlementaires s'est concrétisée. Des photos "grandeur nature" dans la presse en témoignent même. Ces personnes qui patrouillent à Anvers précisent de manière très claire qu'ils n'accomplissent qu'une tâche civique, pour reprendre leurs termes, qui consiste à contrôler la police. J'ai envie de dire qu'on devient fou dans ce pays. Je ne sais pas si vous imaginez, et je m'adresse tant à mes collègues qu'à vous monsieur le ministre, l'impact dans le grand public que de telles déclarations et le fait de voir cela dans les médias peuvent produire.

Au-delà de cela, vous me permettez de dire –même ma présidente de parti l'a dit – que si l'on avait voulu faire un cadeau au Vlaams Blok, on ne s'y serait pas pris autrement, qui plus est si près d'une échéance électorale.

En outre, à lire certains commentaires, il est inquiétant de constater que des groupes tels que ceux-là, qui se présentent sous une étiquette civique, sont finalement des gens parfois infiltrés par des milieux que nous devons combattre au niveau démocratique.

J'ai lu votre réponse avec attention dans le compte rendu et je comprends bien qu'aux yeux de la loi, vous êtes sans doute mal pris, comme on dit, et qu'il vous est peut-être difficile de trouver le moyen légal d'empêcher cela. Mais ie reste convaincu que c'est tout à fait

05.01 Richard Fournaux (cdH): Ik wilde de vraag vandaag opnieuw stellen omdat er de jongste week een aantal nieuwe ontwikkelingen hebben plaatsgevonden. U heeft terzake uitleg gegeven in de commissie, de gemeente Antwerpen heeft gereageerd, de minister heeft een antwoord gegeven in de media. Ik heb ook gehoord dat dat "Antwerps idee" naar andere steden zou kunnen overwaaien. Het nut van een mondelinge vraag bestaat erin na te gaan hoe een of meer parlementsleden en ook de bevolking kunnen reageren. Ik vind dat wij op democratisch vlak alles in het werk moeten stellen om binnen de kortste keren een einde aan die praktijken te maken. De vrees die een van de parlementsleden heeft geuit is immers bewaarheid geworden. De personen die aldus in Antwerpen patrouilleren, stellen zeer duidelijk dat zij enkel een burgertaak uitvoeren die erin bestaat de politie te controleren. Ik stel mij vragen over het effect van dergelijke verklaringen bij het grote publiek. Ik vind tevens dat men op die manier het Vlaams Blok in de kaart speelt. Het is onrustwekkend dat dergelijke groeperingen, die zich voordoen als een burgerbeweging, uiteindelijk soms geïnfilteerd blijken te zijn door bepaalde kringen die wij op democratische manier moeten bestrijden.

Ik begrijp wel degelijk dat het uit het oogpunt van de wet misschien moeilijk is om een middel te vinden om dergelijke activiteiten te verbieden. maar ik blijf ervan

inacceptable et que nous devons, ensemble, chercher des solutions pour empêcher la poursuite d'une telle activité. On nous a demandé, et vous le savez, de voter des lois très rapidement, notamment pour changer le processus électoral. La chambre a même dû se réunir pendant les vacances parlementaires pour voter cela car le premier ministre et les présidents de parti y tenaient. Donc je ne vois pas pourquoi on ne pourrait pas nous faire voter très rapidement aussi des lois pour contrer un tel système totalement anti-démocratique.

Par ailleurs, la réaction de la bourgmestre d'Anvers m'étonne au plus au point. C'est tout juste si elle ne trouve pas normal que des groupes privés contrôlent sa propre police. Je n'y comprends plus rien du tout.

Je voudrais clôturer en posant deux questions.

Comment se fait-il que, dans les réponses tant de la bourgmestre que du gouvernement, on ne fasse pas référence au comité P qui est installé et contrôlé par les Chambres et a pour rôle de contrôler les polices?

Tout citoyen qui souhaite se plaindre, même à la limite légitimement, de l'activité d'une ou des polices peut prendre contact et déposer une plainte ou une requête auprès du comité P. Il y a donc une possibilité légale pour un citoyen, quelle que soit son origine ou quels que soient les intérêts qu'il veut défendre, de s'exprimer et d'obtenir un contrôle légal de la chose qu'il veut faire contrôler. Je ne comprends donc pas pourquoi on ne renvoie pas ces gens-là vers le comité P et qu'on n'interdit pas tout simplement leur activité.

Ma deuxième question est la suivante. Pourrais-je savoir ce que le gouvernement compte éventuellement faire concrètement avec notre soutien pour mettre fin à ces agissements?

05.02 Pieter De Crem (CD&V): Mijnheer de voorzitter, sinds dit weekend worden door de Arabisch Europese Liga (AEL) zogenaamde controlepatrouilles op pad gestuurd om de werking van de Antwerpse politie na te gaan. Tot op heden heeft de minister van Binnenlandse Zaken op dit nieuwe feit geen reactie gegeven.

Ik had graag van de minister antwoord gekregen op een aantal concrete vragen.

Ten eerste, de controle op de politiediensten is een taak van de overheid. Het waarborgen, het handhaven en het herstellen van de openbare orde is een kerntaak van die overheid. Uitgaande hiervan vraag ik mij af of de minister zich kan terugvinden in het initiatief van de controlepatrouilles van de AEL.

Ten tweede, de Arabisch Europese Liga heeft ook een aantal andere zaken aangekondigd, namelijk de uitbreiding van haar patrouilles naar andere Vlaamse steden. Mijnheer de minister, bent u daarvan op de hoogte? Welke maatregelen zal u nemen om dat tegen te gaan?

Ten derde, het is duidelijk dat de patrouilles en de standpunten van de AEL ook in het verleden hebben geleid tot spanningen tussen de verschillende leefgemeenschappen. Het staat ook haaks op onze idee van integratie. Ik denk dat u niet langer kan stilzitten. U dient maatregelen te nemen om deze zaak niet verder te laten escaleren.

Collega Fourneaux heeft het ook gezegd. Sommige acties zouden – ik zeg wel zouden – geïnspireerd zijn door het zogenaamd racistische

overtuigd dat wij samen naar oplossingen moeten zoeken. Ik zie niet in waarom wij niet snel wetten kunnen goedkeuren om dergelijke fundamenteel antidemocratische praktijken te verbieden.

Ik moet ook zeggen dat de reactie van de Antwerpse burgemeester mij ten zeerste verwondert.

Tot slot wil ik nog twee vragen stellen. Hoe kan het dat men niet verwijst naar het comité P dat door de Kamers wordt geïnstalleerd en gecontroleerd en dat tot taak heeft de politiediensten te controleren?

Wat is de regering van plan met onze steun concreet te doen om aan die machinaties een einde te maken?

05.02 Pieter De Crem (CD&V): Depuis ce week-end, la Ligue arabe européenne envoie des patrouilles pour contrôler le fonctionnement de la police anversoise.

Le contrôle des services de police incombe cependant aux pouvoirs publics qui l'exercent par le biais d'organes spécifiques. Comment le ministre réagit-il à cette initiative de la LAE?

Par ailleurs, la LAE a annoncé son intention d'étendre cette initiative à d'autres villes flamandes. Le ministre ne doit-il pas mettre un terme à cette situation?

Ces actions de la LAE ne vont-elles pas attiser les tensions entre les franges de la population? Quelles mesures le ministre entend-il prendre?

Selon la LAE, ces actions sont la conséquence d'interventions racistes des services de police.

optreden van de politiediensten. Er is reeds naar verwezen: we hebben in dit land het comité P. Ik denk dat de minister ons vandaag toch zou moeten kunnen zeggen hoeveel klachten er vorig jaar en dit jaar door het comité P werden behandeld die betrekking zouden hebben op racistisch optreden van de politiediensten.

Ik wil even teruggaan naar de discussie die we hier vorige week hebben gehad. Ik haal de minister aan in het antwoord dat hij op een andere interpellatie of vraag heeft gegeven. Daarin heeft u gezegd: "Mocht ik vernemen dat de minste verwarring ontstaat of dat handelingen worden gesteld die lijken op die van een privé-militie, dan zal ik niet aarzelen om de feiten aan te klagen bij de gerechtelijke overheid.". De fundamentele vraag is dus wat u zal doen. Zal u deze feiten aanklagen bij de gerechtelijke overheid of niet?

Collega Van Peel, schepen in Antwerpen, heeft samen met alle andere meerderheidspartijen op de onhoudbaarheid van de situatie gewezen. De vraag is en blijft: op welke rechtsgrond zal en moet worden opgetreden tegen de activiteiten van de AEL? Dit is een uiterst dringende noodzakelijkheid. Wij willen u daarover een voorstel doen. Met de christen-democraten zeggen wij dat het heel duidelijk gaat om een privé-militie. Het gaat over patrouilles. Het gaat over meerdere patrouilles. Het gaat over het zich in de plaats stellen van de openbare macht en de openbare orde. Wij vinden dus dat u moet optreden.

Dat is dan ook onze vraag. U bent de eerste ordehandhaver in het land. Dat kan via een getrapt systeem via de gouverneur, die de vertegenwoordiger is van het centraal gezag. Dit kan ook via de burgemeester, op wie u eigenlijk een soort direct injunctierecht kan laten gelden. Onze vraag is: heeft u al maatregelen genomen? Heeft u geen maatregelen genomen?

Ik moet toch niet meer herhalen dat dit georganiseerde groepen zijn. Het zijn gestructureerde groepen. Het zijn groepen met aanspreektitels, zoals "chef" en "commandant". Ze hebben hun acties publiek gemaakt. Ze doen dat via publicaties, ze doen dat via de website. Ze zijn ook jammer genoeg bij het publiek als dusdanig gekend. Ik wil daar niet emotioneel over doen en deze zaak met de grootste nuchterheid bekijken. U weet echter evengoed welke dramatische impact dit heeft op de gezagsstructuren in een stad en op de politiek, maar ook ver daarbuiten. AEL controleert nu de overheid. Met andere woorden, de vraag waarop u nu een antwoord moet geven, is: is het zo dat Abou Jahjah de overheid controleert? U moet een antwoord geven op de vraag wie hier nog de baas is: de overheid of degenen die zich in de plaats stellen van de overheid.

Pas de wet van 1934 en 1936 op de privé-milities toe en grijp nu, vandaag, onmiddellijk in. Ik wil u trouwens zeggen – mocht u enige aarzeling vertonen – dat uw voorgangers in veel minder dramatische omstandigheden niet hebben nagelaten om te dreigen met de wet op de privé-milities. Ik herinner me dat we het hebben gehad over de zogenaamde buurtcomités en over de zogenaamde eventuele burgerwachten die gewoon wilden gaan signaleren. Zij werden onmiddellijk om de oren geslagen door een bepaalde politieke en maatschappelijke klasse in dit land die zei dat een aantal fundamentele vrijheden in gevaar waren. Wij zeggen heel duidelijk dat deze vrijheden nu wel in gevaar zijn en dat het onmogelijk is dat privé-milities het heft in eigen handen kunnen nemen. Wij willen absoluut dat u de wet op de privé-milities toepast.

Combien de plaintes en matière de racisme le comité P a-t-il traitées l'an dernier et cette année?

Le ministre a autrefois déclaré son intention de dénoncer immédiatement les milices privées à la justice. Va-t-il le faire en l'occurrence? En effet, on est manifestement en présence ici d'une milice privée qui se substitue aux services d'ordre. Il s'agit de groupes structurés qui utilisent des titres militaires et mènent des actions publiques. Le ministre a-t-il déjà envisagé des mesures par l'entremise du gouverneur ou de la bourgmestre d'Anvers? Les prédécesseurs du ministre n'hésitaient pas à brandir la loi sur les milices privées pour de simples comités de quartier et des gardes civiques. Il n'y a donc aucune excuse pour tergiverser en l'espèce.

05.03 Minister **Antoine Duquesne**: Mijnheer de voorzitter, zoals ik

05.03 **Antoine Duquesne**,

verleden week reeds aan de heer Tastenhoye heb gezegd, is de organisatie van patrouilles die uit burgers bestaan en die als doel hebben het vervangen van de politie of het uitvoeren van bepaalde taken die gewoonlijk door de politie worden uitgeoefend, verboden. In dit geval gaat het om verboden private milities. Uit de toelichting van AEL in de pers blijkt dat deze organisatie haar leden zal inzetten om erop toe te zien dat het optreden van de politie binnen het kader van de wettelijkheid verloopt.

Iedere burger mag vanzelfsprekend zijn eigen opinie hebben over de manier waarop de politiediensten hun opdrachten vervullen. Stelt hij een disfunctioneren vast, dan mag hij de feiten uiteraard aanklagen bij de eigenlijke politieoverheden of bij de gerechtelijke overheden. Er bestaan trouwens tal van instanties die belast zijn met de controle op de politie-interventies. Buiten de hiërarchische overheden van België zijn dit het Comité-P en de algemene inspectie van de federale en de lokale politie.

À partir du moment où des personnes s'organisent pour procéder à des contrôles systématiques, voire pour prendre des photos, j'estime que l'on se situe au-delà de l'acceptable et en marge de la légalité, et que le risque est grand de franchir le pas qui transforme ce genre d'initiative en la constitution d'une milice.

En tout état de cause, de telles initiatives sont tout à fait malsaines et contestables. Elles constituent des actes de provocation et doivent être combattues avec la plus grande énergie, ne serait-ce que parce qu'elles font peser un doute injustifié sur le fonctionnement correct de notre État de droit et des services de police. Elles constituent une contestation de l'autorité de l'État et s'accompagnent d'une volonté de se substituer à lui. En outre, ces initiatives émanent d'un groupement minoritaire et radical qui, en donnant l'impression fausse que sa conviction est partagée par l'ensemble de la communauté qu'il entend représenter, porte préjudice à cette communauté.

Pour l'heure, j'ai demandé au ministre de la Justice de faire usage de son droit d'injonction positive pour requérir du parquet d'Anvers qu'une information judiciaire soit diligentée à l'égard de ces patrouilles, au regard non seulement de la loi sur les milices privées mais aussi d'autres infractions qui pourraient être commises. Le ministre de la Justice, faisant suite à ma demande, a effectivement fait usage de son droit d'injonction et a adressé un courrier en ce sens au procureur général près la Cour d'appel d'Anvers. J'examine en outre avec le gouvernement quelles mesures pourraient être prises pour empêcher la répétition de telles initiatives à l'avenir.

Enfin, en ce qui concerne la question qui m'est posée relative aux statistiques en matière de plaintes pour racisme lors des interventions de la police traitées par le comité P – et je suis heureux qu'elle m'ait été posée – je puis vous dire que pour l'année 2000, 25 plaintes ont été enregistrées par le comité P pour des faits de racisme et xénophobie à la suite d'interventions de la police. Pour 2001, 52 plaintes ont été enregistrées. Pour l'année en cours, le nombre s'élève à ce jour à 68 plaintes. Ces chiffres ne donnent cependant aucun renseignement quant au bien-fondé de la plainte. Il est actuellement impossible de savoir à brève échéance quel est le nombre des plaintes qui se sont révélées pertinentes, les chiffres mentionnés regroupant des faits ayant eu une suite judiciaire et les autres. Les enquêtes judiciaires pouvant s'étaler sur plusieurs années, les résultats ne nous sont pas encore connus. D'autre part, les comptages se font manuellement et ne sont donc pas disponibles à brève échéance.

Il appert que moins de 10% des plaintes seulement sont recevables.

ministre: Il est évidemment interdit d'organiser des patrouilles civiles accomplissant des tâches policières. Cela dit, chaque citoyen peut penser ce qu'il veut de la manière dont les services de police remplissent leurs missions et, le cas échéant, dénoncer les fautes qu'ils commettent auprès des autorités policières et judiciaires. Le Comité P et l'Inspection générale des polices fédérale et locale sont eux aussi chargés de contrôler les interventions policières.

Als burgers zich organiseren om systematische controles uit te voeren, is er sprake van een onwettige situatie die inderdaad tot militievorming kan leiden. Dergelijke initiatieven zijn provocerend en betwisten het gezag van de staat; voorts hebben ze de bedoeling de plaats van de overheid in te nemen. Zij moeten dus worden bestreden, want zij zaaien onterecht twijfel over de correcte werking van de rechtsstaat en de politiediensten. Bovendien gaan zij uit van een radicale minderheid die de hele gemeenschap die zij pretendeert te vertegenwoordigen, benadeelt.

Ik heb contact opgenomen met de minister van Justitie die zijn positief injunctierecht heeft aangewend om het parket van Antwerpen te belasten met een gerechtelijk onderzoek tegen deze patrouilles met het oog op de wet op de privé-milities en rekening houdend met andere mogelijke overtredingen. De regering onderzoekt ook welke maatregelen kunnen worden genomen om te voorkomen dat dergelijke initiatieven zich herhalen.

Betreffende klachten voor racistische feiten en xenofobie gepleegd door de politie, heeft het comité P in 2000 25 klachten, in 2001 52 en dit jaar reeds 68 klachten genoteerd. Deze cijfers zeggen echter niets over de gegrondheid van de klacht. Minder dan 10% van de klachten blijkt echter ontvankelijk te zijn zonder dat ze daarom ook gegrond zijn, wat verwaarloosbaar is vergeleken met de 38.000 politieagenten die

sans pour autant que ces 10% soient nécessairement fondés. C'est un chiffre dérisoire par rapport aux 38 000 policiers que compte ce pays. Cela démontre, si besoin encore en était, que ce n'est pas le véritable but de ce groupement dont on connaît les positions radicales et dont l'objectif à terme est en effet une modification de notre État de droit. J'ai réagi sans états d'âme mais, bien entendu, dans le respect de la loi. Il ne s'agit pas de tomber dans le piège qui nous est tendu par ceux-là, sous le coup de l'émotion, et de ne plus respecter la loi. Tout s'est fait avec l'énergie voulue dans le respect de la loi et la condamnation politique est sans équivoque.

05.04 Richard Fournaux (cdH): Monsieur le président, je remercie le ministre pour la clarté de sa réponse et pour sa fermeté. Je me permettrai seulement d'espérer que tous les collègues présents, membres de la majorité – puisque les deux parlementaires qui ont posé la question n'en font pas partie ou du moins pas encore – partagent l'avis du ministre. Le signal, tant vis-à-vis des communautés étrangères installées sur notre territoire que vis-à-vis de la population doit être ferme, déterminé mais il doit venir de tout le monde. Dans ma première réaction, j'avais dit que j'étais quelque peu étonné de la mollesse de l'attitude du gouvernement, voire même des autorités locales et j'ai d'ailleurs constaté que M. Janssen, président du SP.A ne trouvait aucun inconvénient à voir ce type d'organisation se développer. Je me réjouis aujourd'hui de la fermeté du gouvernement et il est souhaitable que tout le monde prenne une attitude identique.

05.05 Pieter De Crem (CD&V): Mijnheer de voorzitter, voor alle duidelijkheid, ik had graag van de minister het volgende vernomen.

Mijnheer de minister, u heeft het ambt van de procureur-generaal van Antwerpen verzocht om via de minister van Justitie stappen te ondernemen? Heeft u verzocht om een onderzoek? Welke stappen heeft u hem verzocht te nemen?

05.06 Antoine Duquesne, ministre: C'est introduit chez le ministre de la Justice. Par un même courrier, j'ai signalé ce jour la situation à Mme Christine Dekkers, procureur général à Anvers, et lui ai ordonné de requérir immédiatement l'ouverture d'une instruction judiciaire.

05.07 Pieter De Crem (CD&V): Mijn tweede vraag, voor alle duidelijkheid, gaat u de wet op de privé-milities van 1934 en 1936 toepassen? Ik vraag dit nogmaals. U blaast immers een beetje warm en koud.

05.08 Antoine Duquesne, ministre: Je ne sais pas ce que je dois faire pour être plus clair que je ne l'ai été, monsieur De Crem.

05.09 Pieter De Crem (CD&V): Mijnheer de minister, ik vraag het u heel duidelijk: past u de wet op de privé-milities toe? Is deze wet van toepassing op de verschijningsvorm die wij hebben op de controlepatrouilles van de AEL in Antwerpen? Dat zou ik graag van u vernemen.

05.10 Antoine Duquesne, ministre: Une instruction judiciaire va maintenant avoir lieu. Je vous ai fait part clairement de ma conviction lors de ma réponse.

ons land telt. Ik heb mij niet laten leiden door mijn gevoelens, maar heb de wet nageleefd voor wat het werkelijke doel van deze beweging betreft, die onze rechtsstaat wil veranderen. Over de politieke veroordeling bestaat geen twijfel.

05.04 Richard Fournaux (cdH): Het zou goed zijn indien de zienswijze van de minister en de krachtdadige beslissing van de regering door de hele politieke klasse zouden worden gedeeld en gesteund.

05.05 Pieter De Crem (CD&V): Le ministre a-t-il demandé au procureur général d'Anvers de faire procéder à une enquête? Quelles démarches a-t-il réellement entreprises?

05.06 Minister **Antoine Duquesne**: De minister van Justitie heeft de procureur-generaal bij het hof van beroep van Antwerpen een schrijven gericht met de vraag een gerechtelijk onderzoek in te stellen.

05.07 Pieter De Crem (CD&V): Le ministre applique-t-il la loi sur les milices privées?

05.09 Pieter De Crem (CD&V): A son estime, ces patrouilles peuvent-elles être assimilées à une milice privée? Nous considérons en tout état de cause que cette initiative tombe sous l'application de la loi.

05.11 Pieter De Crem (CD&V): Dus u vindt dat het hier gaat over een privé-militie binnen de wet van 1934 en 1936?

05.12 Antoine Duquesne, ministre: Je ne vais pas vous répéter ce que j'ai déjà dit très clairement.

05.13 Pieter De Crem (CD&V): Is het volgens u een privé-militie of niet?

05.14 Antoine Duquesne, ministre: C'est l'autorité judiciaire qui le dira. En ce qui me concerne, j'estime qu'il s'agit de comportements qui peuvent, en effet, constituer l'organisation d'une milice privée.

05.14 Minister **Antoine Duquesne**: Het gerechtelijk onderzoek zal moeten uitwijzen of het al dan niet om een privé-militie gaat. Ik ben van oordeel dat dat soort optreden op het bestaan van een militie wijst.

05.15 Pieter De Crem (CD&V): Wij zijn in elk geval van mening dat het een zaak is die onder de bepalingen van de wet van 1934 en 1936 valt.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

06 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Frieda Brepoels aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de dreiging tot een aanslag op de basis van Kleine Brogel en Glons" (nr. A341)

- de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de rampenplannen voor de provincie Limburg" (nr. A359)

06 Questions jointes de

- Mme Frieda Brepoels au ministre de l'Intérieur sur "la menace d'un attentat visant les bases de Kleine Brogel et de Glons" (n° A341)

- M. Jo Vandeurzen au ministre de l'Intérieur sur "les plans catastrophe de la province de Limbourg" (n° A359)

06.01 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, er is al enige tijd sinds 11 september 2001 sprake van mogelijke dreigingen of aanslagen op allerlei vestigingen waar vooral Amerikaanse militairen verblijven of installaties hebben. Ik heb uw collega van Defensie daarover al ondervraagd. Ik doe dat vanmiddag opnieuw naar aanleiding van klare uitspraken van de heer Trabelsi vanuit de gevangenis, waarin hij duidelijk aangeeft dat het de bedoeling was een aanslag op Kleine Brogel te plegen. Ik heb begrepen dat Landsverdediging nadien heeft gezegd dat die basis vanaf 15 november in een eerste fase van verhoogde paraatheid werd gebracht. Men noemt dat blijkbaar de fase Bravo.

Het is duidelijk dat op het ogenblik dat men zich op mogelijke aanslagen moet voorbereiden, een en ander ook moet worden gecoördineerd met hulpdiensten in de provincie. Er zijn in dat verband verschillende verklaringen afgelegd, enerzijds door Landsverdediging, maar anderzijds ook door beleids mensen van de brandweerdiensten, onder andere de brandweercommandant van Hasselt die ook verantwoordelijk is voor de dienst 100 in Limburg. Hij zegt van niets te weten en dat Limburg totaal niet is voorbereid op een terroristische aanslag. Hij beweert dat er geen noodplan voor nucleaire installaties – die daar mogelijk aanwezig zouden zijn – bestaat of het zou hem toch niet bekend zijn. De hulpdiensten zouden ook geen zicht hebben op de risico's van de installaties die al dan niet aanwezig zijn op de basis. Er is ook geen specifieke opleiding van het personeel binnen de brandweer- of hulpdiensten. Er is ook geen kennis die nodig is om

06.01 Frieda Brepoels (VU&ID): Après qu'il s'est avéré que le terroriste tunisien Trabelsi préparait bien un attentat contre la base de Kleine Brogel, celle-ci est entrée, dès le 15 novembre, dans une première phase de vigilance accrue correspondant au degré d'alerte "Bravo". Le commandant des pompiers de Hasselt, également responsable du service 100, a toutefois indiqué que le Limbourg n'était pas préparé à un éventuel attentat terroriste. Il n'a connaissance d'aucun plan d'urgence. Le commandant des pompiers de Lommel est informé de l'existence d'un plan d'urgence pour les catastrophes ordinaires, mais pas pour les catastrophes nucléaires. La Belgique n'est pas prête à faire face à un scénario catastrophe à Kleine Brogel.

Le ministre confirme-t-il cet état d'alerte renforcée? Que faut-il en

tegen dergelijke aanslagen gewapend te zijn. Kortom, men is er niet klaar voor.

Gisteren verklaarde ook de brandweercommandant van het korps van Lommel – blijkbaar een van de korpsen dat, samen met het korps van Bree, zou worden aangesproken op het ogenblik dat er iets zou gebeuren – dat hij weliswaar kennis heeft van een noodplan voor een gewone ramp, maar niet voor een mogelijke nucleaire ramp. Trouwens, zegt hij, het gaat op dat ogenblik niet meer over de verantwoordelijkheid van de lokale brandweerkorpsen. Men heeft zeker op provinciaal en federaal niveau een belangrijke coördinatieopdracht. Hij zegt heel duidelijk dat hij in dat verband vorig jaar nog bij de eerste minister is geweest om de nood te klagen – dat weet u ook heel goed – over de enorme tekorten binnen de brandweerdiensten en het gebrek aan erkenning. Sinds dat onderhoud bij de eerste minister heeft hij daarvan niets meer gehoord. Hij besluit dat België daar helemaal niet klaar voor is. Het zal een ramp worden als er op Kleine Brogel iets moet gebeuren.

Ik heb een aantal precieze vragen, mijnheer de minister.

Bevestigt u de verhoogde paraatheid voor de basis van Kleine Brogel? Zo ja, wat wordt hier precies onder verstaan? Ik spreek vooral over de overheid zelf en niet over de militaire overheid, want dat zal ik straks aan uw collega Flahaut vragen.

Op welke wijze bereidt de regering zich voor op een eventuele terroristische aanslag? Welke diensten, naast de militaire overheid, zijn hierbij betrokken? Wat is de rol van de verschillende actoren? Is de rol van de militaire overheid beperkt tot het grondgebied van de basis?

Welke inbreng wordt er verwacht van de nationale en provinciale hulpdiensten? Hoe worden die geïnformeerd? Hoe worden zij op die taak voorbereid? Wie doet de coördinatie?

Ten slotte, hoe gebeurt de communicatie met de bevolking in het algemeen? Dan spreek ik niet alleen over Limburg – Limburg in de eerste plaats – maar ook over de onmiddellijke omgeving, de burens in het bijzonder.

06.02 Jo Vandeurzen (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, ik zal hierbij kort aansluiten omdat mijn vragen in grote mate gelijklopend zijn met deze van collega Brepoels.

U weet uiteraard dat wij in Limburg nogal verbaasd hebben opgekeken toen uit enkele verklaringen bleek dat een aantal belangrijke verantwoordelijken die moeten instaan voor de coördinatie van de hulpverlening in geval van een ramp – en een terroristische aanslag op de basis van Kleine Brogel hoort daar uiteraard bij – nogal erg uit de lucht kwamen gevallen. Dat bleek althans uit de verklaring van de Hasseltse brandweercommandant en ook uit recente verklaringen die door andere verantwoordelijken werden afgelegd.

De gevoeligheid voor deze materie en voor de inspanningen van alle betrokken korpsen om zich voor te bereiden op een dergelijke catastrofe, stijgt natuurlijk naarmate men zich ervan bewust wordt dat er een risico is. Het feit dat men op de basis van Kleine Brogel een relatieve maar toch verhoogde staat van paraatheid heeft afgekondigd, heeft zeker de gevoeligheid en de belangstelling voor deze problematiek aangescherpt. Ik denk dat het evident is dat de bevolking recht heeft op een goede coördinatie en voorbereiding en dat, op het moment dat dit

conclure? Les autorités civiles envisagent-elles en l'occurrence autre chose que les autorités militaires? Comment le gouvernement se prépare-t-il à un éventuel attentat terroriste? Quels services, autres que l'armée, sont-ils impliqués dans cette préparation? Comment les services de secours sont-ils préparés à l'exécution de leur mission? Comment se déroule la communication à l'intention de la population en général et des habitants du Limbourg en particulier?

06.02 Jo Vandeurzen (CD&V): Certains responsables de la coordination des secours en cas de catastrophe affirment ne pas être préparés pour faire face à un attentat terroriste qui viserait la base militaire de Kleine Brogel. Or, dans l'hypothèse d'un tel attentat, nos concitoyens ont droit à des secours dûment préparés et coordonnés.

Le ministre pourrait-il nous donner un aperçu des plans catastrophe qui seraient déclenchés en cas d'attentat terroriste contre la base de Kleine Brogel ou en cas de catastrophe d'un autre type survenant sur le site de cette base?

Ouelles autorités non militaires

allemaal mogelijk is, dat er tijd is om dat allemaal voor te bereiden, wij ook mogen verwachten dat daarin op een goede manier wordt voorzien.

Vandaar stel ik de volgende vragen. Kan de minister een overzicht geven van de bestaande rampenplannen die in werking zullen worden gesteld indien zich een dergelijke catastrofe voordoet op de basis in Kleine Brogel? Welke niet-militaire overheden zullen daarbij eventueel worden ingeschakeld? Welke brandweerkorpsen en korpsen van de civiele bescherming zullen daarbij betrokken zijn? Zijn al deze instanties voldoende geïnformeerd over de soort en het aantal wapens of de risico's die zich mogelijkerwijs kunnen voordoen zodat zij zich ook kunnen voorbereiden? Beschikken zij over het nodige materiaal en de expertise om in een dergelijke situatie adequaat te kunnen optreden?

06.03 Minister **Antoine Duquesne**: Mijnheer de voorzitter, de definitie van het alarmniveau van de militaire installaties is de bevoegdheid van de minister van Landsverdediging en van de militaire overheden. Ik verwijs u dus naar mijn collega wat dit punt betreft.

En ce qui concerne mon département, la préparation à une éventuelle attaque terroriste implique un processus d'évaluation de la menace et la définition d'une série de mesures. Ces deux activités sont multidisciplinaires et regroupent différents services policiers et non policiers.

L'évaluation de la menace est une activité permanente et porte sur la sécurité générale, le maintien de l'ordre et l'aspect terroriste en particulier. Des réunions spécifiques sont organisées très régulièrement avec les services de police et de renseignements. Les mesures prises concernent, d'une part, la recherche, l'échange et l'exploitation d'informations et de renseignements, tant au niveau national qu'international; d'autre part, des mesures de protection des personnes et des biens sont prises par les services de police, avec la mise en place de dispositifs ad hoc.

En ce qui concerne l'engagement des services, les autorités non militaires doivent prendre en considération trois situations:

- soit il y a une simple menace, les autorités policières et les services connexes interviennent comme je viens de l'indiquer;
- soit un attentat a été commis mais les dégâts matériels et le nombre de victimes sont et restent limités. Outre l'enquête qui sera menée par les autorités policières afin d'arrêter les coupables et leurs donneurs d'ordre, les secours non policiers (services d'incendie, aide médicale urgente, protection civile, etc.) traiteront l'attentat comme une simple intervention;
- soit un attentat a été commis et des dégâts matériels et le nombre des victimes sont ou peuvent devenir importants. Pour les autorités policières, les activités sont réalisées comme je l'ai indiqué pour la deuxième hypothèse. Pour les secours non policiers, les règles de la planification d'urgence prévalent. En fonction de la nature des dégâts et des moyens nécessaires, une phase catastrophe sera décrétée et les plans "catastrophe" qui y correspondent entreront en vigueur. Les cinq disciplines prévues feront le nécessaire, chacune pour les tâches qui les concernent.

Je voudrais ajouter que pour renforcer les structures nationales de réponse à diverses situations de crise, parmi lesquelles les menaces d'attentats terroristes, j'ai préparé un projet d'arrêté royal, approuvé par

seraient associées à l'exécution de ces plans? A quels services d'incendie et à quels corps de la protection civile serait-il fait appel dans cette éventualité? Seraient-ils informés de la nature et de la quantité des armes entreposées dans cette base? Disposeraient-ils du savoir-faire requis pour intervenir adéquatement?

06.03 **Antoine Duquesne**, ministre: Pour la définition du niveau d'alerte en vigueur au sein des installations militaires, je vous invite à vous adresser au ministre de la Défense nationale.

Bij de voorbereiding door mijn departement op een mogelijke terroristische aanval wordt uitgegaan van een evaluatie van de bedreiging en van het vaststellen van een reeks maatregelen. De evaluatie van de bedreiging is een permanent gegeven. Daartoe worden regelmatig vergaderingen georganiseerd met de politie- en inlichtingendiensten. De genomen maatregelen hebben enerzijds betrekking op het opzoeken, het uitwisselen en het gebruik van informatie en inlichtingen, zowel op het nationale als op het internationale niveau. Anderzijds nemen de politiediensten maatregelen ter bescherming van personen en goederen, waarbij voor ad hoc diensten wordt gezorgd. Wat het inzetten van de diensten betreft, moet de niet-militaire overheid rekening houden met drie mogelijkheden. Of het gaat louter om een bedreiging en in dat geval treden de politieoverheid en de verwante diensten op zoals hoger vermeld. Of er werd een aanslag gepleegd, maar met beperkte materiële en lichamelijke schade; in dat geval komt er een politieonderzoek en treden de niet-politionele hulpdiensten op zoals bij een gewone tussenkomst. Of er werd een aanslag gepleegd met zware materiële en lichamelijke gevolgen. De politionele overheid volgt in dat geval het tweede

le gouvernement, portant fixation du plan d'urgence pour les événements et situations de crise nécessitant une coordination ou une gestion à l'échelon national. Cet arrêté est actuellement au Conseil d'Etat pour avis. Hélas, les choses n'avancent pas toujours aussi vite que je le souhaiterais!

Pour la première partie de la troisième question de Mme Brepoels, je vous renvoie également à mon collègue de la Défense nationale. En ce qui concerne la contribution des services de secours nationaux et provinciaux, je viens d'y répondre très précisément. Je tiens à vous informer concrètement que, pour la base de Kleine Brogel, un exercice catastrophe de grande envergure, phase 2 ou 3, a lieu deux fois par an sur la base. Les corps d'incendie de Bree, Lommel et Leopoldsborg y contribuent et la centrale 100 de Hasselt y joue également un rôle.

Un plan d'urgence a été dressé pour le service incendie de Bree. Celui-ci dispose également d'un document mentionnant notamment tous les accès, points dangereux, etc. de la base afin que le corps soit totalement au courant de la situation lors de l'extinction des incendies dans les bâtiments ou les dépôts.

A Glons, les services d'incendie de Liège ont également visité les installations afin d'être au courant de la situation locale, de sorte qu'en cas de demande de renforts de la part des autorités militaires, ils puissent réaliser leur intervention de façon optimale.

scenario. Voor de niet-politionele hulpdiensten gelden de regels van het noodplan. Afhankelijk van de ernst van de schade en van de middelen die moeten worden ingezet, wordt een bepaalde fase van het rampenplan afgekondigd en worden de rampenplannen van kracht. De vijf bestaande diensten zullen, elk binnen hun bevoegdheden, het nodige doen.

Om de nationale structuren die een antwoord moeten bieden op uiteenlopende crisissituaties te versterken, heb ik een ontwerp-KB voorbereid houdende vaststelling van een noodplan voor crisisgebeurtenissen en crisissituaties die een coördinatie of een beheer op nationaal niveau vereisen. Dat KB bevindt zich voor advies bij de Raad van State. Voor het eerste deel van vraag drie van mevrouw Brepoels verwijs ik naar mijn collega van Landsverdediging. Voor wat de rol van de nationale en de provinciale hulpdiensten betreft, verwijs ik naar het antwoord op de voorgaande vraag. Bovendien wil ik er op wijzen dat er op de basis van Kleine Brogel tweemaal per jaar een grote rampenoefening wordt georganiseerd. De brandweerkorpsen van Bree, Lommel en Leopoldsborg zijn daarbij betrokken en ook de 100-centrale van Hasselt speelt een rol. Er werd een noodplan opgesteld voor de brandweerdienst van Bree naar aanleiding van verscheidene luchtshows op de basis. Die dienst beschikt over een document met de toegangswegen tot en de gevaarlijke plaatsen op de basis. De brandweerdiensten van Luik hebben de installaties te Glons bezocht om de toestand ter plaatse van nabij te leren kennen, zodat ze, op het ogenblik dat de militaire overheid om versterking zou vragen, zo efficiënt mogelijk zouden kunnen optreden.

De communicatie met de bevolking in het algemeen gebeurt via het kanaal van de bestuurlijke overheden. Op elk niveau, federaal, provinciaal, gemeentelijk, zijn de overheden belast met de verspreiding van de nodige informatie.

Wat de bijzondere plaatsen betreft, is het aan de plaatselijke bestuurlijke overheden om in te staan voor de verspreiding van de nuttige informatie of van de toepassing van de maatregelen. De plaatselijke overheid is zelf betrokken bij de voorbereiding van de

Les autorités administratives sont chargées de la communication avec la population. Les autorités administratives locales participent à la préparation des différents plans d'intervention. Elles sont dès lors parfaitement en mesure d'informer la population.

verschillende interventieplannen en is dus perfect in staat om de bevolking te informeren.

M. Vandeurzen demande si les autorités non militaires sont informées de la sorte et du nombre d'armes présentes à Kleine-Brogel. Cette question n'est pas relevante. En cas d'accident ou de catastrophe, il existe un plan catastrophe qui a été transmis aux autorités civiles. En outre, mon collègue de la Défense me fait savoir qu'en cas d'intervention sur la base, un officier de liaison est désigné afin d'informer et de guider les services de secours.

De heer Vandeurzen vraagt of de niet-militaire overheid op de hoogte is van de aard en van het aantal wapens in Kleine Brogel. Die vraag doet niet ter zake. Er bestaat een rampenplan voor het geval zich een ongeval of een ramp voordoet. Dat plan werd aan de burgerlijke overheid overgemaakt. Mijn collega van Landsverdediging deelt voorts mee dat er een verbindingsofficier wordt aangewezen om de hulpdiensten te informeren en te leiden wanneer deze tussenbeide moeten komen op de basis.

06.04 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de minister, u hebt opnieuw toegelicht wat er in ons land allemaal bestaat aan procedures die worden gevolgd op het ogenblik dat een ramp zich zou voordoen.

Mijnheer de minister, ik hoop dat de dreiging voor Kleine Brogel nooit bewaarheid wordt. Ik heb de indruk dat u niet goed beseft waarover het gaat. Het gaat niet over het feit dat een vliegtuig of een ander voorwerp in een of ander gebouw zou vliegen of op een of ander terrein zou terechtkomen. Het gaat over de specifieke situatie van een militaire basis van de Amerikanen waarvan men zegt dat er kernwapens aanwezig zouden zijn en waarvan niemand in ons land, met uitzondering van enkelen in de regering, weten wat er precies op de basis aanwezig is.

U zegt dat de noodplanning zoals uitgewerkt voor alle soorten rampen, in werking zal treden. U hebt het echter op geen enkel ogenblik gehad over een mogelijke nucleaire ramp. Daar gaat het over. Daar stelt men vragen over. Ik vind het bijzonder merkwaardig dat al de betrokkenen, niet alleen de burgemeester van de gemeente maar ook het hoofd van de dienst 100 in de provincie en de brandweercommandant van de korpsen die betrokken zijn een noodkreet slaan, zelfs via de pers om de bevolking mee te delen dat zij op een dergelijke ramp totaal niet voorbereid zijn en niet weten wat er te gebeuren staat bij de uitvoering van een dreiging.

Mijnheer de minister, ik had verwacht dat u zou hebben geantwoord dat u een aantal maatregelen voldoende achtte, maar bereid bent de betrokkenen samen te roepen bij de gouverneur, zodat ze van uw instanties zeer directe instructies en aanwijzingen kunnen krijgen. Uit uw antwoord ben ik zeker niet wijzer geworden. Ik heb de indruk dat u de vraag afdoet als een fait divers en een houding aanneemt van "we zullen wel zien als er iets gebeurt en er gewonden vallen". Ik vraag me af of er op dat ogenblik nog sprake zal zijn van kunnen of moeten blussen. De burgemeester van de gemeente weet helemaal niet wat hij zijn bevolking moet meedelen. Hoe kan het ook anders als hij niet weet wat er op de basis aanwezig is! Mijnheer de minister, het wordt een zeer wazig verhaal. Op die manier hebt u de zaak helemaal niet uitgeklaard.

Ik dring erop aan dat u degenen die aan de alarmbel hebben getrokken, rond de tafel roept en klaarheid brengt in de situatie, zodat de bevolking weet dat de overheid de bescherming en de veiligheid van haar burgers

06.04 Frieda Brepoels (VU&ID): J'ai le sentiment que le ministre ne se rend pas bien compte qu'il ne s'agit pas en l'espèce d'un quelconque risque de catastrophe mais d'une attaque éventuelle contre une base militaire américaine où seraient entreposées des armes nucléaires, bien que seuls certains membres du gouvernement soient réellement au courant de la situation. Le ministre n'a pas évoqué l'existence d'un plan d'urgence en cas de catastrophe nucléaire.

Toutes les personnes concernées, les bourgmestres, les commandants des pompiers et les responsables du service 100 ont exprimé leur profonde inquiétude dans la presse, soulignant qu'ils n'étaient pas suffisamment préparés pour faire face à une telle attaque. J'aurais espéré que tous ces acteurs soient convoqués chez le gouverneur pour recevoir des instructions très directes. Le ministre fuit toutefois ses responsabilités. Il devrait clarifier la situation et calmer les esprits.

op zich neemt zoals dat hoort en dat zij met een gerust gemoed voort kan leven. De toestand is onhoudbaar. De volgende weken zult u hierover vragen blijven krijgen. Ik verwacht een klaar en duidelijk antwoord aan de rechtstreeks betrokkenen.

06.05 Jo Vandeurzen (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, ik kan me alleen maar aansluiten bij de uitdrukkelijke vraag van mijn collega. De basis van Kleine Brogel is niet zomaar een militaire basis. Het Amerikaanse leger is er aanwezig en er is de hypothese dat er nucleaire wapens liggen opgeslagen. In een globaliserende wereld en met de recente geschiedenis voor ogen kan de minister, mijns inziens, zeer goed begrijpen dat er onrust bij de bevolking ontstaat wanneer degenen die op het terrein verantwoordelijkheid moeten nemen, ook in geval van een catastrofe, publiek verklaringen afleggen waaruit blijkt dat men niet voorbereid is, er geen coördinatie is, en het signaal geven dat zij niet opgewassen zijn tegen een mogelijke catastrofe van die aard.

06.05 Jo Vandeurzen (CD&V): Kleine Brogel n'est pas une simple base militaire. Des armes nucléaires y sont probablement entreposées. Or, il est admis sans détour que nous ne sommes pas prêts à faire face à d'éventuelles catastrophes. Le ministre doit réunir toutes les parties et vérifier que tout est opérationnel. Il doit fournir des informations claires pour faire taire les rumeurs.

De minister heeft in algemene termen beschreven hoe een rampenplan in werking treedt en wie er allemaal bij betrokken is. Ik neem aan dat dat evengoed waar is in Antwerpen, in Luxemburg, in de provincie Luik of in de provincie Limburg. De vraag is echter specifiek. Er bestaat een risico in onze provincie en degenen die daar verantwoordelijk zijn – burgemeesters, brandweercommandanten enzovoorts hebben allerhande statements en verklaringen afgelegd.

Ik vraag dus, ten eerste, uitdrukkelijk aan de minister om minstens via de kanalen die hiervoor beschikbaar zijn, de betrokkenen nog eens bij elkaar te brengen. Zo kunnen ze de zaken op elkaar afstemmen en in alle duidelijkheid de puntjes op de i zetten. Zo kunnen ze ook checken of alles inderdaad operationeel kan zijn, mocht het zich ooit voordoen.

Ten tweede zou ik de minister willen vragen dat hij – ik neem aan dat hij daar vatbaar voor is – ook aan de publieke opinie, inzonderheid de inwoners van de provincie Limburg, duidelijke informatie over datgene wat hij voor communicatie vatbaar acht, zou geven. Zo blijft men niet met een geruchtenstroom en met enkele verklaringen in de pers zitten.

Met de zaak is geen enkel partijpolitiek belang gemoeid. De kwestie is dat de overheid de bevolking goed informeert. De kwestie is ook dat al degenen die ooit zouden kunnen worden geroepen om in een dergelijke ramp bijstand te verlenen, de bevolking zeggen dat zij op de hoogte zijn, dat zij weten wat zij moeten doen, dat zij beschikken over het materiaal en de kennis die op dat ogenblik nodig kan zijn.

Dat is het enige wat wij daarover vanuit de provincie aan de minister kunnen vragen.

06.06 Antoine Duquesne, ministre: Je vais demander au gouverneur de rassembler les différents responsables pour leur rappeler, pour autant que ce soit nécessaire, les dispositifs existants et les mesures à prendre.

06.06 Minister **Antoine Duquesne:** Ik zal de gouverneurs vragen de verantwoordelijke personen te herinneren aan de bestaande bepalingen en de te nemen maatregelen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 Vraag van mevrouw Leen Laenens aan de minister van Binnenlandse Zaken over "asielaanvragen via Tsjetsjenië" (nr. A350)

07 Question de Mme Leen Laenens au ministre de l'Intérieur sur "les demandes d'asile introduites

par des ressortissants tchéchènes" (n° A350)

07.01 Leen Laenens (AGALEV-ECOLO): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik stel die vraag mede in naam van collega Willems, die op het ogenblik in het buitenland vertoeft.

In België leven op het moment ongeveer 2.000 Tsjetsjeense vluchtelingen. De overgrote meerderheid daarvan heeft politiek asiel aangevraagd, maar wacht nog tevergeefs op een antwoord van de dienst Vreemdelingenzaken, terwijl zij er toch duidelijk voor in aanmerking komen, want elke Tsjetsjeen die ooit politiek actief geweest is of de onafhankelijkheidsstrijd daar gunstig gezind geweest is, wordt nu door de Russen beschouwd als terrorist of fundamentalist en kan om het even waar in Moskou worden opgepakt.

Degenen die naar hier gekomen zijn, hebben meestal al enige tijd in een of ander tentenkamp in Ingoesjetië of Georgië doorgebracht, maar moesten ook daar weer op de vlucht. Meestal behoren zij tot de intelligentsia. Zij konden het zich misschien ook veroorloven om hierheen te vluchten; hier zitten ze echter werkelijk aan de grond. Van alle Tsjetsjenen zijn de meeste nog altijd wachtende. Tot nu toe zou 0,1% een antwoord gehad hebben. Sommigen daarvan wachten al drie jaar en ondertussen hebben de kinderen zich zeer goed geïntegreerd, vooral dan via de school.

Ik denk dat ik u de situatie in Tsjetsjenië niet uit de doeken hoeft te doen. Daarvoor zijn er andere mensen. Ik wil alleen maar het zeer recente rapport van Amnesty International onder uw aandacht brengen. Amnesty International heeft beslist om een heel jaar campagne rond de mensenrechten in Rusland te voeren. Dat wil toch wel zeggen dat het probleem meer dan ernstig is.

Daarom had ik u graag de volgende vragen voorgelegd.

Dezer dagen is het ook hyperactueel, gezien de problematiek van de groep van 42 Tsjetsjenen die uitgewezen zouden worden.

Hoeveel asielaanvragen ontving België gedurende de thans lopende legislatuur uit Tsjetsjenië?

Hoeveel aanvragen werden daarvan intussen gunstig geëvalueerd en hoeveel ongunstig?

Hoeveel ongunstige evaluaties gingen uit van de stelling dat de asielaanvragen opgevangen kunnen worden in de vluchtelingenkampen in de buurlanden?

Hoeveel keren werd op andere motieven een beroep gedaan bij weigeringen? Wat waren die andere motieven dan?

Ten slotte, hoeveel asielaanvragen kregen intussen nog geen uitsluitel?

Wat is, in algemene termen, de beleidslijn inzake de asielaanvragen uit Tsjetsjenië die u hanteert, mijnheer de minister?

Ik dank u voor de antwoorden die zullen volgen.

07.02 Minister Antoine Duquesne: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Laenens, de statistieken van de asielinstanties nemen enkel de nationaliteit in aanmerking van de asielaanvragers n de zin van het

07.01 Leen Laenens (AGALEV-ECOLO): Environ 2000 réfugiés tchéchènes, dont la plupart ont demandé l'asile politique, séjournent actuellement en Belgique. A peine 0,1% d'entre eux ont déjà reçu une réponse.

Combien de demandes d'asile provenant de Tchétchénie ont-elles été adressées à la Belgique au cours de cette législature? Combien de demandes ont-elles obtenu un avis positif ou négatif? Combien de réfugiés attendent-ils encore une réponse? En ce qui concerne les demandes rejetées, combien de fois at-on estimé que les demandeurs d'asile pouvaient être accueillis dans des camps de réfugiés situés dans les pays voisins de la Tchétchénie? Quels autres motifs ont-ils éventuellement été invoqués pour justifier un refus? Quelle est la ligne de conduite générale adoptée par le ministre?

07.02 Antoine Duquesne, ministre: Conformément à la Convention de Genève. les

internationaal recht. Dat betekent dat voor hen de asielaanvragen van Tsjetsjenen in de statistieken voorkomen als zijnde Russen. Die houding is trouwens conform het verdrag van Genève, aangezien het verplicht een evaluatie te maken van de vrees van de asielaanvragers tegenover het land waarvan zij de nationaliteit hebben.

Ceci n'enlève évidemment rien au fait que c'est en tant que Tchétchènes que leurs craintes et leurs demandes d'asile sont évaluées. Le CGRA met d'ailleurs actuellement au point une banque de données informatique où l'origine ethnique et l'éventuelle sous-nationalité seront répertoriées. On estime qu'approximativement 65% des demandes d'asile russes sont le fait de Tchétchènes contre 35% les années précédentes. On peut dès lors évaluer approximativement le nombre de demandes d'asile tchétchènes à 800 pour l'année 1999, à 1155 pour 2000, à 780 pour l'année 2001 et à 570 pour l'année 2002. Quarante pour cent des demandes d'asile russes introduites en 2000 firent l'objet de décisions de recevabilité contre 30% en 2001 et à nouveau 40% en 2002.

Le taux de reconnaissance au fond pour l'ensemble des demandes d'asile russes se présente comme suit. Il est aujourd'hui de 4,43% au niveau du CGRA et de 5,37% au niveau de la commission permanente de recours. Il n'existe pas de ventilation pour les Tchétchènes. Les statistiques des instances d'asile et notamment celles relatives aux décisions de refus ne sont pas non plus ventilées en fonction des motifs fondant le refus. Je ne puis donc vous dire combien de refus se basèrent sur le fait que le demandeur avait transité dans un pays ou une région autre que la Tchétchénie avant d'arriver en Belgique. On me dit cependant qu'aucune décision négative n'a été prise au seul motif que l'intéressé pouvait bénéficier d'un accueil dans un camp de réfugiés dans une république voisine de la Tchétchénie.

Lorsque l'analyse du récit démontre que ces demandeurs d'asile proviennent directement de Tchétchénie, leur demande d'asile est en principe déclarée recevable, si pas à l'Office des Étrangers, au Commissariat général. Le traitement au fond de ces demandes d'asile est cependant suspendu par le CGRA dans l'attente d'informations plus précises sur cette région. Une exception est toutefois prévue pour les cas cadrant de façon manifeste avec la convention de Genève. Ces demandeurs sont alors rapidement reconnus réfugiés. Les Tchétchènes fuyant la deuxième guerre de Tchétchénie mais ne venant pas directement de cette région font l'objet d'un examen variant au cas par cas en fonction de la situation particulière de chaque demandeur.

Les demandes d'asile de Tchétchènes ou de personnes tentant de se faire passer pour tels sont classées irrecevables en raison de leur caractère frauduleux et mensonger ou encore parce que les propos successifs du candidat se contredisent manifestement. Le Commissaire général me dit qu'en pareil cas, il prend toutefois la précaution de confronter le candidat à ses contradictions et aux indices de fraude détectés. Des décisions d'irrecevabilité sont aussi prises lorsque les craintes invoquées sont totalement étrangères à la convention de Genève sur les réfugiés ou que le récit produit ne recoupe pas ce que les instances savent de la situation sur place. Les demandeurs d'asile qui ne répondent plus aux convocations et aux demandes de renseignements qui leur sont adressées par les instances font également l'objet de décisions d'irrecevabilité. Un grand nombre de demandeurs tchétchènes se désintéressent parfois de leur demande d'asile ou quittent la Belgique. En 2002, ce pourcentage était de 15% des demandes introduites au cours de l'année.

demandeurs d'asile tchétchènes sont assimilés dans les statistiques à des Russes. La procédure exige en effet que l'on tente d'évaluer les craintes des demandeurs d'asile par rapport au pays dont ils ont la nationalité.

Bij het onderzoek van hun aanvraag wordt er rekening mee gehouden dat zij Tsjetsjenen zijn. Het aantal aanvragen van Tsjetsjenen kan op 800 voor 1999, 1.155 voor 2000, 780 voor 2001 en 570 voor 2002 worden geraamd; dat vertegenwoordigt 65% van de Russische aanvragen voor 2002, tegen 35% de vorige jaren. 40% van de in 2000 ingediende Russische asielaanvragen werden ontvankelijk verklaard. In 2001 was dat 30% en voor 2002 is dat 40%. Het erkenningspercentage ten gronde belooft 4,43% voor het CGVS en 5,7% voor de Vaste Beroepscommissie voor Vluchtelingen.

Men zegt mij dat geen enkele negatieve beslissing werd genomen uitsluitend op grond van het feit dat de betrokkene kon worden opgevangen in een vluchtelingenkamp vlakbij Tsjetsjenië.

Als wordt aangetoond dat de vluchteling rechtstreeks uit Tsjetsjenië komt, wordt de aanvraag in principe ontvankelijk verklaard, maar wordt de behandeling ten gronde door het CGVS in afwachting van aanvullende inlichtingen opgeschort, behalve voor aanvragen die kennelijk onder de Conventie van Genève vallen.

De dossiers van de Tsjetsjenen die de tweede oorlog ontvluchten en niet rechtstreeks uit de regio komen, worden geval per geval onderzocht.

Er wordt tot onontvankelijkheid beslist wanneer de aanvrager bedrog heeft gepleegd, wanneer de aangevoerde gronden niet onder de Conventie van Genève vallen of wanneer de aanvragers niet meer reageren op de verzoeken om inlichtingen of de oproepen. In 2002

Comme vous le savez, le Commissaire général peut parfaitement conclure que la demande d'asile est irrecevable au regard des critères de la convention de Genève et néanmoins apposer sur sa décision d'irrecevabilité ce qu'on appelle une clause de non-reconduite. Il le fait chaque fois qu'il estime qu'un renvoi du demandeur débouté vers la Tchétchénie exposerait celui-ci à des traitements inhumains ou dégradants au regard de la convention européenne des Droits de l'Homme.

Je n'ai édicté aucune directive particulière pour le traitement de ces demandes d'asile. L'Office des Étrangers fait correctement son travail et le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides, qui ne travaille pas moins correctement, statue en toute indépendance sur les demandes d'asile. Je n'ai édicté aucune demande particulière s'agissant de leur éloignement.

07.03 Leen Laenens (AGALEV-ECOLO): Mijnheer de minister, mag ik ervan uitgaan dat – alhoewel u het niet expliciet vermeld hebt in het kader van deze groep Tsjetsjenen – deze niet-terugleidingsclausule voor hen zal gelden. Ik wil u toch onder de aandacht brengen dat er een verschil in houding is waar te nemen in de manier waarop de aanvragen werden beoordeeld voor 11 september 2001 en daarna. Dit geldt niet alleen voor Tsjetsjenen, maar ook voor veel andere aanvragen. Ook de relatie tussen Europa en Rusland moeten we in dit kader zien. Voor 11 september 2001 was het probleem een nationale oorlog en nu is het een probleem geworden dat past in de strijd tegen het internationale terrorisme. Hierdoor krijgt Rusland toch wel een veel grotere speelruimte dan voor 11 september 2001.

07.04 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, je n'ai probablement pas été suffisamment clair. J'ai dit que chaque fois qu'il l'estime nécessaire, le commissaire général appose sur sa décision d'irrecevabilité une clause de non-reconduite. L'élément nouveau, c'est que j'ai précisé dans mes instructions générales que cette clause de non-reconduite ne peut être levée que de l'avis conforme du commissaire général.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*La réunion publique de commission est levée à 15.30 heures.
De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.30 uur.*

toonden 15% van de Tsjetsjeense aanvragers geen interesse meer voor hun aanvraag of verlieten zij België.

Telkens wanneer de terugkeer naar Tsjetsjenië de betrokkenen zou blootstellen aan onmenselijke of vernederende behandelingen, past het CGVS op de aanvragen die volgens de Conventie van Genève onontvankelijk zijn een niet-terugleidingsclausule toe.

Ik heb geen enkele richtlijn betreffende de behandeling van die asielaanvragers of hun verwijdering uitgevaardigd. De dienst Vreemdelingenzaken en het CGVS voeren hun werk correct uit.

07.03 Leen Laenens (AGALEV-ECOLO): Je suppose que la clause de non reconduite sera d'application pour ces Tchétchènes. Depuis le 11 septembre 2001, ce problème s'inscrit en effet dans le cadre de la lutte contre le terrorisme international.

07.04 Minister **Antoine Duquesne**: Telkens als hij het nodig acht, brengt de commissaris-generaal de clausule van niet-terugleiding aan, die slechts met zijn instemming ingetrokken kan worden.